

ÇA ARRIVE PRES DE CHEZ VOUS !
PRESENTE

16-19 MAI 2024
EDEN THEATRE

LE CRI DU COURT

3^e ÉDITION



LES MEILLEURS
COURTS-MÉTRAGES
DU MONDE

SOMMAIRE

| | |
|--|------------------|
| ÉDITOS | P 3 À 5 |
| Alexandre Doriol | P 3 |
| Nathalie Lainé..... | P 4 |
| Jean-Louis Tixier..... | P 4 |
| Ida Marque-Bouaret, Mireille Testanier | P 5 |
| JURY CRI DU COURT | P 6 À 7 |
| Marc Fraize, Marielle Babinet..... | P 6 |
| Emilie Dubois, Paul Drey..... | P 7 |
| JURY RÉPLIQUE | P 6 À 7 |
| Hervé Lavigne | P 8 |
| Louison Bergman, Nicolas Bonnefoi..... | P 9 |
| EXPO | P 10 |
| SÉANCES SCOLAIRE | P 11 À 19 |
| Collège..... | P 11 À 13 |
| Primaire..... | P 14 À 16 |
| Lycée | P 17 À 19 |
| SOIRÉE D'OUVERTURE | P 20 À 23 |
| COMPÉTITION 1 | P 24 À 26 |
| LA RÉPLIQUE - ENTRAÎNEMENT AU CASTING | P 27 |
| COMPÉTITION 2 | P 28 À 30 |
| CARTE BLANCHE BERCEAU | P 31 À 34 |
| COMPÉTITION 3 | P 35 À 37 |
| COMPÉTITION 4 | P 38 À 40 |
| COMPÉTITION 5 | P 41 À 43 |
| CARTE BLANCHE BUSAN | P 44 À 48 |
| COMPÉTITION 6 | P 49 À 51 |
| SÉANCE ENFANT - LES COURTS DE RÉCRÉ | P 52 À 54 |
| COMPÉTITION 7 | P 55 À 57 |
| ZOOM SUR FULLDAWA | P 58 À 61 |
| SOIRÉE DE CLOTURE | P 62 |
| PARTENAIRES | P 63 |
| SPONSORS | P 64 À 65 |
| ÉQUIPE ET BÉNÉVOLES + INFOS PRATIQUES | P 66 |

ALEXANDRE DORIOL**Maire de La Ciotat**

Quel bel hommage à l'histoire de notre ville, berceau du cinéma, que d'être l'hôte privilégié du Festival du court-métrage du « Cri du Court 2024 ». C'est toujours avec émotion et joie que nous découvrirons les nouvelles étoiles montantes du septième art, dans notre emblématique cinéma qu'est l'Eden.

Fort d'une programmation originale et diverse, cet événement inclut le jeune public afin de lui transmettre l'amour et la passion du cinéma et l'initier aux techniques du grand écran. C'est un rendez-vous incontournable pour tous les amateurs de salles obscures, grâce aux films primés qui seront présentés au jury.

Le court-métrage est une invitation sous sa forme la plus condensée et expressive vers l'ouverture à des œuvres cinématographiques de tous horizons, le théâtre d'une célébration vivante de l'image et des émotions. Talents, jubilation et enchantement vont se conjuguer pour faire de ce festival une réussite incontournable.

Ainsi riez, pleurez, soyez surpris, mais surtout, vivez avec passion cette expérience.

Merci à l'équipe du « Cri du court » de nous proposer ce rendez-vous incontournable, qui mettra une fois de plus les charmes et les atouts de La Ciotat en « Lumière », et qui fait de notre ville un véritable studio de cinéma à ciel ouvert.

Bon festival ! ■

NATHALIE LAINÉ

**Adjointe au Maire déléguée à la Culture,
aux Fêtes et à l'Évènementiel**

C'est avec enchantement que la Ville de La Ciotat reçoit, pour la 3^{ème} édition, le Festival de court-métrage du Cri du Court. Cet événement avec sa programmation éclectique, offre un coup de projecteur sur ce genre unique, et met en lumière le talent de nombreux réalisateurs prometteurs.

C'est un festival complet, entre compétitions, cérémonies de prestige, rencontres entre le public et les professionnels, qui permet aux spectateurs, amateurs ou novices en matière de court-métrage, d'apprécier pleinement ce temps fort de notre vie culturelle. C'est une immense fierté que d'accueillir ce festival à l'identité forte, dans notre ville de cinéma.

Tout au long de ces quatre jours, découvrez avec passion les talents émergents du cinéma de demain. Laissez-les vous emporter dans leur monde rempli d'émotion, de fantaisie et de créativité.

Bon festival à toutes et à tous et longue vie au format court ! ■

JEAN-LOUIS TIXIER

Adjoint au maire délégué au Cinéma et à l'Éducation

Le cinéma fait partie intégrante du patrimoine culturel de La Ciotat depuis la première projection des Frères Lumière en 1895. C'est pourquoi, la Ville de La Ciotat valorise et développe des manifestations mettant en valeur la magnifique épopée du 7e art sur notre territoire. Grâce au « Cri du court » nous avons la chance de contribuer à écrire une nouvelle séquence de la formidable histoire d'amour entre le cinéma et notre ville.

Ce foisonnant festival au grand cœur, permet de mettre un coup de projecteur sur les formats courts, des figures de style où la créativité, le décalage, l'ingéniosité et l'audace prennent toute leur part dans la réalisation. À travers une sélection des meilleurs films primés, le public pourra découvrir de nouveaux talents et les pépites qui font le trésor de notre cinéma contemporain.

Bon festival à toutes et à tous ! ■

IDA MARQUE-BOUARET ET MIREILLE TESTANIER

Organisatrices du festival "LE CRI DU COURT"

Chers spectateurs, le festival se déplace de l'automne au printemps et vous donne exceptionnellement l'occasion de découvrir pour la deuxième fois dans la même année une sélection de courts-métrages primés dans le monde entier, au sein de la salle mythique de L'Eden-Théâtre.

En parallèle du soutien infaillible et renouvelé de la Municipalité de la Ciotat, nous sommes honoré.e.s d'être soutenu.e.s pour cette édition par la DILCRAH et la Préfecture des Bouches-du-Rhône qui appuient notre engagement dans la lutte contre toutes formes de discriminations. Les œuvres que nous sélectionnons parlent de l'humain, de ses failles, ses envies, son quotidien et ses rêves.

Nous avons également été rejoint par le Collectif La Réplique, qui met en valeur le métier de comédien depuis plusieurs décennies. Ainsi le jeu d'acteur sera mis à l'honneur également au sein de notre festival avec la création de deux nouvelles récompenses, les prix d'interprétation féminine et masculine que remettront 3 membres du Collectif La Réplique.

5

Nous sommes fier.e.s de compter parmi nos invités, le Festival La Ciotat Berceau du Cinéma, Le Festival International de courts-métrages de Busan ainsi que FullDawa Prod qui œuvrent tous à la mise en lumière du format court.

Cette année encore, nous développons nos partenariats scolaires avec les établissements de la Ville de La Ciotat de tous les niveaux (élémentaires, collèges, lycées, IME) ainsi qu'avec le BIJ et la Mission Locale qui favorisent l'accessibilité à la culture pour tous ! Nous intensifions de cette façon notre mission d'éducation à l'image dès le plus jeune âge !

Notre jury constitué de professionnels du cinéma ainsi que le jury jeune des lycées de la ville auront le plaisir de récompenser leurs lauréats parmi les 7 séances compétitives.

Le public est, bien entendu, de nouveau invité à voter pour son film préféré à la fin de chaque compétition.

La séance pour enfant du dimanche matin et bien d'autres surprises constituent le menu de notre festival qui nous l'espérons saura vous faire vibrer, réfléchir et voyager.

Bon festival à tous,

Ida Marque-Bouaret et Mireille Testanier ■



MARC FRAIZE
COMÉDIEN

Né le 1er juillet 1974 à Saint Cloud (92), Marc découvre sa passion pour le théâtre en amateur en 1992. Son premier seul en scène, en 2000, au café-théâtre, rencontre un succès tant public que professionnel. Installé en Bourgogne du sud en 2009, il crée un café-théâtre ambulant pour les villages ruraux. En 2011, il se fait connaître avec *"Monsieur Fraize"* sur France 2, privilégiant les silences et l'humour burlesque. Sa collaboration avec Alain Degois, *"Papy"*, le mène à jouer à Paris et attire l'attention de réalisateurs comme Eric Judor et Michel Hazanavicius. Son spectacle est acclamé à « L'Européen » en 2018 et *"Madame Fraize"* est prévu au « théâtre du Rond-Point » en octobre 2021 et 2022.



MARIELLE BABINET
MONTEUSE

Marielle Babinet est une monteuse qui travaille pour différents types de films, des formats divers, dans des conditions de production également très variées ; et bien évidemment pour des réalisateurs et réalisatrices aux orientations artistiques différentes. Elle a ainsi monté des longs métrages de fiction comme *"A la belle étoile"* de Sébastien Tulard avec Riadh Belaïche, des documentaires de création, des courts-métrages, ainsi que des films animaliers. En 2020, elle a obtenu le prix du meilleur montage du Festival Arte Non-Stop de Buenos Aires pour le film *"Yan Pei Ming, de Ormans à Shangai"* de Michel Quinejure. Elle vient de monter un « parcours documentaire » à destination des frères et soeurs de malades psychiques disponible sur la chaîne YouTube *"Y a un truc qui va pas."*



EMILIE DUBOIS
PRODUCTRICE/SCÉNARISTE

Emilie Dubois découvre le cinéma grâce aux westerns qu'elle voit enfant avec son père, puis aux films d'horreur qu'elle regarde en cachette adolescente.

Productrice depuis plus de 10 ans et de plus d'une quarantaine de courts-métrages, elle rejoint Insolence productions en 2021. Leur deuxième long métrage "*Chien de la casse*" de Jean-Baptiste Durand sort en 2023 et remporte 2 César dont celui du Meilleur Premier film.

Elle poursuit également une carrière en tant que scénariste pour le cinéma.



PAUL DREY
RÉALISATEUR

Paul Drey est un réalisateur de film basé à Cologne (Allemagne) et à Bayonne. Après un service civil à Thiès/Sénégal, il a étudié les sciences politiques à Maastricht, Izmir et Bruxelles. Il a ensuite étudié la réalisation à Filmakademie Baden-Württemberg GmbH en Allemagne. Son film, "*Das rotohr*", a remporté le Grand Prix et le prix du public au Tampere Film Festival, ainsi qu'une candidature pour les European Film Awards 2023. Le film a été qualifié pour la 96^{ème} édition des Oscars® 2024 dans la catégorie court-métrage documentaire et puis a été publié sur New York Times Op-Docs. Il étend actuellement son expertise en matière des documentaires à des projets de fiction.





La Réplique est un collectif de plus de 400 comédiennes et comédiens professionnel-le-s questionnant leur art, les modalités et les enjeux de leur métier dans le but de mutualiser les compétences, de partager les savoirs, de stimuler la recherche et de fédérer un réseau de professionnel-le-s.

Ouverte à toutes les disciplines du spectacle vivant et de l'audiovisuel, son activité s'organise en trois pôles : un Pôle Recherche composé de temps d'exploration artistique, en-dehors de tout objectif de résultat, un Pôle Formation qui permet aux professionnel-le-s du secteur de transmettre la spécificité de leur propre pratique à d'autres artistes, et un Pôle Réseaux Professionnels qui offre aux adhérent-e-s une mise en lien et une visibilité lors d'événements. Ils vont décerner cette année, les prix d'interprétations féminine et masculine.



© Ulrike Monso

Hervé Lavigne, passionné de théâtre depuis l'enfance, a débuté sur scène à 4 ans. Formé à l'art dramatique, il cofonde le café-théâtre Le secours cathodique. Sa carrière prend de l'ampleur avec des rôles au théâtre et à la télévision, ainsi que des spectacles à succès comme "Le médecin malgré lui" et "Le journal d'un fou". En parallèle, il présente une émission régionale et signe plusieurs mises en scène à succès, dont "Artiste dramatique" et "L'Europe à la barre". En 2018, il crée sa propre comédie "Soir D'orage" et collabore avec les comédiennes et auteures Milouchka et Chrystelle Canals pour "Les Maux bleus".

HÈRVÉ LAVIGNE
COMÉDIEN



LOUISON BERGMAN
COMÉDIENNE

Louison Bergman commence sa carrière d'actrice à 6 ans, apparaissant dans divers téléfilms et longs-métrages aux côtés de grands noms du cinéma français. Par la suite, elle se tourne vers la production de spectacles et la médiation culturelle dans des institutions prestigieuses. Actuellement, elle est de retour sur les plateaux de tournage, joue au théâtre, se forme à la voix-off et anime des sessions de jeu face caméra, tout en coordonnant les projets d'éducation artistique et culturelle de la Cie FullFrontalTheatre.



NICOLAS BONNEFOI
COMÉDIEN

Après des voyages en Europe, en Inde et aux États-Unis, il découvre le jeu d'acteur à Montpellier. Formé à l'ENSAD en jeu et en danse contemporaine, il se lance rapidement dans le monde professionnel, travaillant sur divers projets cinématographiques et télévisuels. Il enrichit son expérience grâce à des rencontres avec des professionnels renommés et intègre un collectif marseillais, poursuivant ainsi sa recherche artistique. Aujourd'hui, il est impliqué dans la danse, le jeu d'acteur et prépare plusieurs projets à venir.



EXPO "ELVISDEAD"

Pour l'occasion du Festival, l'illustrateur Mat Peq aka Elvisdead exposera quelques uns de ses derniers posters alternatifs de films sous licence. Le principe: revisiter des affiches de grands classiques du cinéma fantastique et d'épouvante commandés par de prestigieux éditeurs et studios de cinéma (Mondo, Sideshow, Universal, 20th Century Fox, The Martin Scorsese's Film Foundation...). Sa technique: Dessin au scalpel chirurgical sur carte à gratter pour un rendu sombre et réaliste. Chaque dessin est ensuite sérigraphié à la main en série limitée et signé. ■

ELVISDEAD

www.elvisdeadposters.com
insta: @elvisdeadposters



FESTIVAL EUROPÉEN DU COURT-MÉTRAGE DE NICE



GRAND PRIX
FRANCE • 2023

<https://www.nicefilmfestival.com/> •
contact@nicefilmfestival.com

THE OTHER END OF THE STREET

KÁLMÁN NAGY

22 min / Autriche, Hongrie / 2022

Fiction

Lorsque Ábel, âgé de 9 ans, est attaqué par son camarade de classe Bence à l'école, son père décide de rendre visite aux parents de Bence pour mettre fin au harcèlement constant. Cependant, la conversation ne se déroule pas comme prévu et confronte le père et le fils à un dilemme moral.

When 9-year-old Ábel is attacked by his classmate Bence at school, his father decides to visit Bence's parents to put an end to the constant harassment. However, the conversation does not go as hoped and confronts father and son with a moral dilemma.

Kálmán Nagy, né en 1992 en Hongrie, est un cinéaste autrichien émergent. Diplômé de la Filmakademie Wien sous la tutelle de Michael Haneke, il travaille actuellement sur son premier long métrage. ■

INTERPRÈTES: Zsolt Nagy, Ágoston Sáfrány, Gáspár Téri, Milán Zikkert, Jeanne Katalin Lipták

SCÉNARIO: Kálmán Nagy

IMAGE: Manuel Prett

MONTAGE: Sarah Kučera

DÉCORS: Noémi Borcsányi-Andits

SON: Cristi Iorga, Jakob Mäsel

<https://www.refreshingfilms.com/>
info@refreshingfilms.com

FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



PRIX TÉLÉ QUÉBEC
CANADA • 2023

<http://festivalcinema.ca/> • info@festivalcinema.ca

À MORT LE BIKINI !

JUSTINE GAUTHIER

16 min / Canada / 2023

Fiction

Lili, jeune fille dégourdie de 10 ans, s'est toujours baignée torse nu. Lorsque ses parents lui imposent le haut de bikini pour une sortie aux glissades d'eau, elle se révolte : pourquoi cacherait-elle son torse plat alors que ses amis, tous des garçons, n'ont pas à le faire ?

Lili, a feisty 10-year-old girl, has always swam topless. When her parents force her to wear a bikini top for a trip to the water park, she rebels: why should she hide her flat chest when her friends, all boys, don't have to?

Justine Gauthier a terminé un baccalauréat en cinéma à l'Université du Québec à Montréal en 2016, dans lequel elle s'est spécialisée en montage. Après avoir reçu son diplôme, elle travailla comme assistante-monteur à la maison de post-production Post-Moderne et comme monteuse sur plusieurs courts-métrages. ■

INTERPRÈTES: Mia Garnier, Etienne Cardin, Aksel Leblanc, Olivier Leblanc, Johnnovan Jobin, Eve Pressault, Eric Robidoux

SCÉNARIO: Justine Gauthier

IMAGE: Gabrielle Bergeron

MONTAGE: Marie-Pier Grignon

DÉCORS: Yola van Leeuwenkamp

SON: Jacob Marcoux, Ilyaa Ghafouri, Joey Simas

<https://travellingdistribution.com/>
info@travellingdistribution.com

FESTIVAL DU FILM DE RUEIL-MALMAISON



GRAND PRIX DU JURY
FRANCE • 2023

<https://rueilfilmfestival.fr/> •
florence.joterat@mairie-rueilmalmaison.fr

LES GRANDS HOMMES

QUENTIN ELLES

18 min / France / 2023

Fiction

Hugo, 17 ans, fait partie d'un Pôle Espoir de handball, une institution qui forme des athlètes professionnels. Joueur brillant et investi, il prépare un match de sélection décisif pour sa carrière. Mais la veille de la rencontre, l'entraîneur le relègue sur le banc des remplaçants.

Hugo is 17 and a member of a handball new talent program, an institution that trains professional athletes. A brilliant and committed player, he is preparing for a crucial match that will determine his career. But the day before the event, his coach has him sit on the bench for substitutes.

Après un master en cinéma, Quentin Elles réalise plusieurs courts-métrages en autoproduction. En parallèle de la réalisation, il travaille également comme monteur. "Les grands hommes" est son premier court-métrage produit. Quentin développe actuellement plusieurs projets de fiction. ■

INTERPRÈTES: Alexis Bourdon, Hugo Becker, Djibi Diakhaté, Benjamin Pachoud
SCÉNARIO, MONTAGE: Quentin Elles
SON: Raphael Bigaud
<http://www.manifest.pictures/>
manifest@manifest.pictures

CINEMA TALKS



WINNER MOVIE SLAM
AUTRICHE • 2023

<https://cinema-talks.com/> •
contact@cinema-talks.com

STÜCK FÜR STÜCK

REZA RASOULI

9 min / Autriche / 2023

Fiction

Deux amis adolescents errent dans le quartier. Le garçon arrache en plaisantant le foulard de son amie et part en voiture. Craignant d'être vue, la fille le poursuit. Cette poursuite les conduit à plus d'ouverture

Two teenage friends roam the neighborhood. The boy jokingly rips off his friend's headscarf and drives away. Afraid of being seen, the girl chases him. This chase leads to more openness.

Reza Rasouli, réalisateur et scénariste, est né à Mashhad, en Iran. Passionné de théâtre et de cinéma depuis l'enfance, il a réalisé des courts-métrages à Téhéran avant de poursuivre ses études de réalisation en Autriche. ■

INTERPRÈTES: Alara Yilmaz, Alessandro Fraissl
SCÉNARIO: Reza Rasouli
IMAGE: Jonathan Meiri
MONTAGE: Reza Rasouli
DÉCORS: Reza Rasouli
SON: Elisabeth Jakobi, Nima Momtaz
<https://www.refreshingfilms.com/en/contact> •
info@refreshingfilms.com



14 CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES ROBERTO DI CHIARA



PREMIO CORTOMETRAJE DE ANIMACION ARGENTINE • 2023

<https://www.facebook.com/Certamen.AAVIV>

LÁGRIMAS DE DRAGÓN

ÍÑIGO ÁLVAREZ AGUADO,
ANTONIO GARCÍA TARDÓN

5 min / Espagne / 2021

Animation

Susaiming et Lijiahao sont deux garçons qui jouent au combat de bâtons dans la campagne. Un jour, alors qu'ils poursuivent le jeu, Lijiahao court se cacher dans la forêt. Susaiming le poursuit, mais le perd de vue.

Susaiming and Lijiahao are two boys who play stick fighting in the countryside. One day, as they continue the game, Lijiahao runs to hide in the forest. Susaiming chases him, but loses sight of him.

Antonio et Íñigo ont étudié l'animation à U-tad, et ont obtenu leur diplôme en 2021. Pendant leurs études, ils ont participé à divers courts-métrages étudiants, tels que "Senlex", "Lost Frisbee" et "Rolling Arcade". ■

INTERPRÈTES: Javier Portugués, Daniela Portugués, Rodrigo Martín

SCÉNARIO, MONTAGE: Íñigo Álvarez Aguado, Antonio García Tardón

DÉCORS: Íñigo Álvarez Aguado, Antonio García Tardón, Alberto Expósito Campos, Teresa Bueno Fontanilla, Laura Santamaría Ricoy, Andrea Timbis Marco, Patricia Marqueta Moreno

SON: William Khan

<https://selectedfilms.com/>

<https://selectedfilms.com/contacto/>



DEADCENTER FILM FESTIVAL



BEST ANIMATED SHORT
ETATS UNIS • 2023

<https://deadcenterfilm.org/award-winners> •
info@deadcenterfilm.org

SWING TO THE MOON

**MARIE BORDESSOULE, ADRIANA BOUISSIE,
NADINE DE BOER, ELISA DRIQUE, CHLOÉ LAUZU,
VINCENT LEVRERO, SOLENNE MOREAU**

6 min / France / 2022

Animation

Dans la forêt, Temi, une petite araignée, rêve d'attraper la Lune. Elle va tout tenter pour essayer de l'atteindre.

Living in the forest, little spider Temi dreams of catching the Moon. For that, she will do anything.

Film de fin d'étude d'un groupe d'étudiants de l'école ESMA. ■

SCÉNARIO, MONTAGE: Marie Bordessoule, Adriana Bouissie, Nadine de Boer, Elisa Drique, Chloé Lauzu, Vincent Levrero, Solenne Moreau

SON: Fournier Sébastien, Lebozec Tristan, Vicente José

<https://www.yummy-films.com/>

<https://www.yummy-films.com/contact>

BLACK MOVIE



PRIX ENFANTS
SUISSE • 2023

<https://blackmovie.ch/2024/fr/films/prix.php> •
info@blackmovie.ch

BATTERY MOMMY

SEUNGBAE JEON

8 min / Corée du sud / 2023

Animation

"Maman Pile" travaille à la crèche avec des objets variés. Un jour, pendant la sieste, elle découvre que le sapin de Noël est en feu. Elle court alors activer l'alarme incendie pour sauver les enfants endormis.

"Battery Mommy" works at the nursery with various objects. One day, during nap time, she discovers the Christmas tree is on fire. She urgently rushes to activate the fire alarm to safely rescue the sleeping children.

Seungbae Jeon est Né à Chung Nam en 1979 en Corée du Sud. En 2009 Il est diplômé de l'Université Chung-Ang des sciences avancées de l'imagerie, du multimédia et du cinéma. Il travaille au Toyville Studio en tant que directeur d'animation. ■

SCÉNARIO, IMAGE, DÉCORS: Seungbae Jeon
MONTAGE: In-suk Kang, Seungbae Jeon

SON: Sangwon Lee
kaniseed@kiafa.org

FESTIVAL SILHOUETTE



PRIX JEUNE PUBLIC CINÉPHILES EN HERBES
FRANCE • 2023

<https://www.association-silhouette.com/edition-2023/> •
<https://www.association-silhouette.com/nous-contacter/>

HARVEY

JANICE NADEAU

9 min / Canada, France / 2023

Animation

"Harvey", court-métrage adapté du roman graphique éponyme, dépeint le bouleversement d'un jeune garçon face à la perte de son parent. Une œuvre lumineuse de Janice Nadeau, avec une musique signée Martin Léon.

"Harvey", a short film adapted from the graphic novel of the same name, portrays the upheaval of a young boy confronting the loss of a parent. A luminous work by Janice Nadeau, featuring music by Martin Léon.

Janice Nadeau, illustratrice primée et réalisatrice, a adapté "Harvey" dans ce court-métrage. Ses œuvres ont été reconnues aux Prix littéraires du Gouverneur général du Canada. Elle enseigne à l'École de design de l'UQAM. ■

INTERPRÈTES: Laurent Lemaire

ANIMATION: Claude Cloutier, Marc Robinet, Clément Céard, Nahid Kazemi, Sylvie Léonard Victorino, Janice Nadeau, Angélique Paultes, Morten Riisberg Hansen, Mélissa Rousseau

IMAGE: Sara Sponga

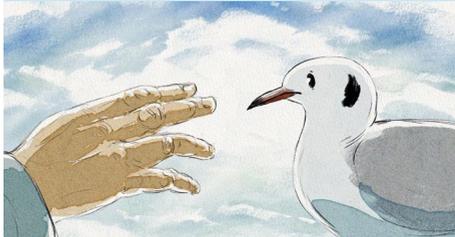
DÉCORS: Simon Jacquart, Janice Nadeau

MONTAGE: Oana Suteu Khintirian

SON: Olivier Calvert

<https://www.agencecm.com> • info@agencecm.com

SHORTS INTERNATIONNAL FILM FESTIVAL



BEST TEENS SHORT FILM
ITALIE • 2023

<https://www.maremetraggio.com/> •
info@maremetraggio.com

L'AIR DE RIEN

GABRIEL HÉNOT LEFÈVRE

14 min / France / 2022

Animation

Dans un sanatorium en bord de mer, un vieil homme voit sa vie bousculée par l'arrivée d'une mouette qu'il va doucement apprivoiser. Le jour où celle-ci est blessée, l'homme va prendre soin d'elle et retrouver, pour un instant, son âme d'enfant.

In a sanatorium by the sea, an old man finds his life transfigured by the arrival of a seagull, that he delicately tames. When the seagull gets wounded, the man takes care of her, and for a brief moment, he returns to boyhood again.

Après Supinfocom, Gabriel Hénot-Lefèvre se spécialise en animation, mise en scène et conception graphique. Il développe plusieurs projets d'animation et soutient les auteurs locaux avec « Valence ton Pitch ». Membre du conseil d'administration de l'AGrAF, il est aussi réalisateur et formateur à Noranim. ■

ANIMATION: Gabriel Hénot Lefèvre, Thomas Murrel, Mathilda Sprauel

SCÉNARIO, DÉCORS: Gabriel Hénot Lefèvre

MONTAGE: Antoine Rodet

SON: Dorine Le Lay, Quentin Robert, Baptiste Boucher, Rémi Sezec

<https://www.folimage.fr/fr/>

<https://www.folimage.fr/fr/contact/>

SINGAPORE INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL



PPRIX SPÉCIAL DU JURY
SINGAPOUR • 2023

<https://www.bigeyesbigminds.com/sg-home> •

LE TOUT PETIT VOYAGE

EMILY WORMS

8 min / France, Suisse / 2022

Animation

Jean découvre que sa perruche, Titi, peut ouvrir sa cage. Ensemble, ils entrent dans un monde magique où Titi peut révéler ses peurs. En traversant des paysages fantastiques, leur amitié grandit.

John discovers his parakeet, Titi, can open its cage. They enter a magical world where Titi reveals his fears. Through breathtaking landscapes, their friendship flourishes.

Après avoir fait de la marionnette et de l'illustration, Emily Worms s'est formée à l'animation à ENSAV La Cambre à Bruxelles. "Amours Libres", son film de fin d'études a reçu le Grand Prix du Meilleur court-métrage de la FWB. Après son diplôme elle a travaillé sur de petit projet en freelance tout en développant les prémices du film "Le Tout Petit Voyage" qui fut ensuite pris en Résidence à Folimage. ■

INTERPRÈTES: Eden Hamadouche, Louison Mirabel Prat, Léonie Graouer-Harrison

ANIMATION: Marc Robinet, Camille Borot-Bossot, Jaimeen Desai, Amaël Nicolas

SCÉNARIO, DÉCORS: Emily Worms

MONTAGE: Antoine Rodet

SON: Flavien Van Haezevelde

<https://www.folimage.fr/fr/>
<https://www.folimage.fr/fr/contact/>

NEW YORK INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL



AUDIENCE AWARD
ETATS-UNIS • 2023

<http://nyicff.org/> • info@nyicff.org

HOOFS ON SKATES

IGNAS MEILŪNAS

12 min 24 / Lituanie / 2024

Animation

Au pays des merveilles glacées, deux camarades s'amuse à faire du patin à glace sur un lac gelé. Soudain, un monde mystérieux et inconnu s'ouvre sous leurs pieds. Des créatures ont besoin d'aide et il est temps d'apprendre à dominer sa peur.

In a winter wonderland two friends are having a blast ice-skating on a frozen lake when suddenly a strange and unfamiliar world cracks open underneath them. Now they must learn how to deal with the other kind, not letting the fear and pre-conceptions rule.

Né en 1985, Ignas Meilūnas a étudié les mathématiques et l'informatique à la VGTU (Vilnius). Spécialisé en animation 3D et en stop-motion, il a réalisé plusieurs courts primés, dont "Woods" (2015) et "Matilda and the Spare Head" (2020). Il dirige désormais son propre studio à Vilnius. ■

ANIMATION: Anni Oja, Matthew Krasucki O'Dowd, Ignas Meilūnas

SCÉNARIO: Titas Laucius

IMAGE: Simonas Glinskis

DÉCORS: Dominas Pulokas, Ignas Meilūnas, Justė Vazgytė

MONTAGE: Ignas Meilūnas

SON: Dominyka Adomaitytė

<http://miyu.fr/> • festival@miyu.fr



DAVID DI DONATELLO



MEILLEUR COURT-MÉTRAGE
ITALIE • 2023

<http://www.daviddidonatello.it/> •
accademiadelcinemaitaliano@pec.it

LE VARIABILI DIPENDENTI

LORENZO TARDELLA

15 min / Italie / 2022

Fiction

Pietro et Tommaso, adolescents, questionnent la fin de l'enfance et le sens de l'intimité. Leur rencontre dans un foyer de théâtre, au son de Vivaldi, évoque un premier baiser. Plus tard, dans le silence de la maison, ils cherchent à comprendre.

Pietro and Tommaso, teenagers, ponder when childhood truly ends and what intimacy truly means. They meet in a theater foyer, serenaded by Vivaldi's notes. Is it a first kiss, or something deeper? Later, in the quiet of the house, they seek to understand.

Lorenzo Tardella, né à Narni (Italie) en 1992, a étudié à la Centro Sperimentale di Cinematografia, l'école nationale de cinéma de Rome. Ses courts-métrages ont été présentés dans plusieurs festivals internationaux. ■

INTERPRÈTES: Simone Evangelista, Mattia Rega

SCÉNARIO: Mara Fondacaro, Elisa Pulcini,
Lorenzo Tardella

IMAGE: Simone Rossi

MONTAGE: Angela Norelli

DÉCORS: Sara Scodro

SON: Fabio D'Onofrio

lorenzo.tardella@gmail.com

BOGOSHORT



SANTA LUCÍA FOR BEST INTERNATIONAL ANIMATED
SHORT FILM
COLOMBIE • 2023

<https://festival.bogoshorts.com> • bogoshorts@gmail.com

UN TROU DANS LA POITRINE

ALEXANDRA MYOTTE, JEAN-SÉBASTIEN HAMEL

11 min / Canada / 2023

Animation

Dans une banlieue défavorisée, Zoé et son frère Théo sont livrés à eux-mêmes. Zoé, adolescente en colère, est hantée par une terreur intime. Théo, encore enfant, fuit dans un monde imaginaire. Durant une journée caniculaire, ils affrontent leurs démons.

In a run-down neighborhood, Zoe and her brother Theo are left to fend for themselves. Zoe, an angry teenager, is haunted by an intimate terror. Theo, still a child, escapes into a fantasy world. During a scorching day, they confront their demons.

Alexandra Myotte et Jean-Sébastien Hamel sont un duo de scénaristes/réalisateurs basé à Montréal. Leurs courts-métrages d'animation primés ont été présentés dans le monde entier. Leur dernier film, "No Title" (2021), a remporté le prix du meilleur court-métrage canadien à l'EIFF 2021. ■

INTERPRÈTES: Élisabeth Gauthier Pelletier,
Jean-Sébastien Hamel

ANIMATION: Alexandra Myotte

SCÉNARIO: Alexandra Myotte, Jean-Sébastien Hamel

MONTAGE: Jean-Sébastien Hamel

DÉCORS: Alexandra Myotte

SON: François Lacasse

<https://travellingdistribution.com/>
info@travellingdistribution.com

SAINT JEAN DE LUZ



PRIX DU JURY COURT-MÉTRAGE
FRANCE • 2023

<http://www.fifsaintjeandeluz.com> •
fifsaintjeandeluz@gmail.com

UN BON GARÇON

PAUL VINCENT DE LESTRADE

20 min / France / 2023

Fiction

Max, 16 ans, nageur de haut niveau, voit sa vie bouleversée lorsque la police interroge son coach pendant l'entraînement. Son image de bon garçon commence à se fissurer.

Max, 16 years old, high level swimmer, sees his life disrupted when the police question his coach during training. His image as a good boy begins to crack.

Après avoir obtenu son diplôme en études de cinéma et audiovisuel à la Sorbonne, Paul Vincent de Lestrade a intégré l'INSAS dans la section réalisation. Le fil conducteur de ses documentaires et de ses films de fiction est une série de portraits qui questionnent la violence à laquelle nous sommes parfois confrontés au quotidien et le choix qui nous est donné de la laisser se produire ou d'agir autrement. ■

INTERPRÈTES: Igor Van Dessel, Sandrine Blanche, Steve Driesen, Mara Taquin

SCÉNARIO: Paul Vincent de Lestrade

IMAGE: Kinan Massarani

MONTAGE: Maxime Jouret

DÉCORS: Charlotte Casamitjana

SON: Vivien Roche, Héléne Lamy-au-Rousseau, Philippe Charbonnel

<http://shortcuts.pro> • festival@shortcuts.pro

FESTIVAL DU FILM FRANCO ARABE NOISY LE SEC



PRIX DU PUBLIC
FRANCE • 2023

<https://www.facebook.com/FFFA.NoisyleSec/> •
fffa@noisylesec.fr

RENTRONS

NASSER BESSALAH

24 min / France / 2023

Fiction

Dans un village des montagnes Béjaoui, dans le nord de l'Algérie, Nouria rencontre Abdel, un Français, qui vit et travaille dans ce pays. Suite à un pari perdu, les deux jeunes gens prennent la route en mobylettes le long de la côte méditerranéenne. Leur but : embarquer sur un bateau qui les ramènera en France.

In a small village of the Béjouï mountains, in North Algeria, Nouria meets Abdel, a French young man who lives and works there. After Abdel loses a bet against Nouria, they both ride their moped along the Mediterranean coast, expecting to get on the boat that will take them back to France.

Nasser Bessallah, né en Algérie en 1990, s'installe en France jeune. Passionné de cinéma, il réalise des documentaires et des courts-métrages avant de réaliser "Rentrons" avec Melha Bedia. ■

INTERPRÈTES: Melha Bedia, Zine-Eddine Benyache

SCÉNARIO: Nasser Bessallah, Latigone N'Goma

IMAGE: Matthieu Kauffmann

MONTAGE: Alexis Noël

SON: Antoine Bertucci

<https://lesvalseurs.com/> • contact@lesvalseurs.com

PIXEL SKÅNES KORTFILMSFESTIVAL



PIXEL TALENT AWARD
SUÈDE • 2023

<https://www.pixelfilmfestival.se/#festivalinfo>

KAKOR

ALESSANDRO STIGLIANO

10 min / Suède / 2023

Fiction

Un programmeur frustré et sous-estimé peine à concilier son travail et son rôle de père d'un jeune enfant. Lorsque son patron le désavantage une fois de plus devant ses collègues, il trouve un nouveau moyen de canaliser toute cette rage accumulée : la pâtisserie.

A frustrated, underappreciated programmer is struggling to balance work and being father to a toddler. When his boss disrespects him once again in front of his colleagues, he finds a new way to channel all that built up rage: baking.

Alessandro, né près de Florence en 1991, quitte le droit à 21 ans pour devenir réalisateur en Suède. Sa double identité influence sa narration. Devenu père, il explore la complexité parentale dans ses projets. ■

INTERPRÈTES: Håkan Theba, Isabell Andén, Francis G. Stigliano, Marie Persson, Håkan Persson, Beatrix G. Larsson

SCÉNARIO: Alessandro Stigliano

IMAGE: Oscar Asplind

MONTAGE: Alessandro Stigliano

DÉCORS: Frida Andersson Haase

SON: Johanna Sutherland

<https://www.alessandrostigliano.com>
aa.stigliano@gmail.com



16 MAI 20H



LA
**CÉRÉMONIE
D'OUVERTURE**

EDEN THÉÂTRE LA CIOTAT



COAL

SAMAN LOTFIAN

20 min / Iran / 2023

Fiction

Eesa, un mineur, se retrouve dans une situation délicate après un conflit avec son collègue Mokhtar, entraînant des conséquences inattendues qui remettent en question ses valeurs et sa responsabilité.

Eesa, a miner, finds himself in a predicament after a conflict with his colleague Mokhtar, leading to unforeseen consequences that challenge his values and accountability.

Saman Lotfian est un et directeur de la photographie iranien qui est surtout connu pour son travail dans les documentaires "Atlan" et "Concrete man", ainsi que pour ses longs métrages captivants tels que "Drown" et "When the moon was full". Le court-métrage "Coal" est la première production qu'il réalise à remporter le grand prix du public au festival de Clermont Ferrand. ■

INTERPRÈTES: Sajad Afsharian, Nasrollah Radesh, Mehdi Miami

IMAGE: Saman Lotfian

MONTAGE: Esmael Alizadeh

DÉCORS: Mohsen Bahari

SON: Mojtaba Alizadeh

<https://thehaintl.com/>
zibasha@thehaintl.com



LES PISSENLITS PAR LA RACINE

CHLOÉ FARR

5 min / France / 2023

Animation

Coco, 6 ans, vit dans une grande maison avec sa mère et sa tante. Un soir, elle se réveille en sursaut après avoir fait un cauchemar, avec un personnage qui ressemble à Woody Woodpecker. Elle demande à sa mère d'appeler la police.

Coco is 6. She lives in a big house with her mother and aunt. One night, she wakes with a start after a terrible nightmare about a character resembling Woody Woodpecker. She asks her mom to call the police.

Chloé Farr, diplômée de l'animation des Gobelins et étudiante en réalisation à La Poudrière, est une artiste polyvalente. Réalisatrice, scénariste, créatrice d'animations et d'effets spéciaux, elle émerveille par sa palette créative et son talent inépuisable. ■

INTERPRÈTES: Osman Cerfon, Florence Fauquet, Catherine Pierlovizi

ANIMATION, SCÉNARIO, IMAGE: Chloé Farr

MONTAGE: Billie Belin

SON: Pierre Sauze

<http://www.agencecm.com>
info@agencecm.com



AVEC L'HUMANITÉ QUI CONVIENT

KACPER CHECINSKI

19 min / France / 2023

Fiction

Dans une antenne Pôle Emploi en restructuration, Héléne reçoit un e-mail alarmant d'une chômeuse menaçant de se suicider. Avec son équipe, elle cherche à éviter le pire. Le temps presse.

In a restructuring employment office, Héléne receives an alarming email from a desperate unemployed woman threatening suicide. With her team, she tries to prevent the worst. Time is running out.

Kasper Checinski, historien de l'art, s'est tourné vers le cinéma en 2018 avec "Avec l'humanité qui convient" (2023), primé à Premiers Plans. Inspiré par le cinéma d'auteur européen, il explore la condition humaine. ■

INTERPRÈTES: Pierre André, Toufik Bourromana, Johann Cuny, Benoît De Gaulejac, Joséphine de Meaux, Amandine Dewasmes, Yatou Inai, Christian Julien, Margot Ladroue, Luc Lémonon, Hyam Zaytoun

SCÉNARIO: Kasper Checinski, Florence Hugues

IMAGE: Pascale Marin

MONTAGE: Rémi Langlade

DÉCORS: Ibai Hernandezorena

SON: Nicolas Cadiou, Claire Ladenburger, Yann Petit-Pierre

<http://www.agencecm.com/>
info@agencecm.com



LE PASSAGE DU COL

MARIE BOTTOIS

15 min / France / 2022

Documentaire

Léna est la sage-femme, je suis la patiente. Elle renouvelle mon stérilet et je mets en scène notre rendez-vous. La caméra devient un miroir alors que se tisse une relation de soin.

Léna is the midwife, I am the patient. She renews my IUD and I stage our meeting. The camera becomes a mirror as a relationship of care is woven.

Marie Bottois, réalisatrice et monteuse formée à l'École documentaire de Lussas, a réalisé "Slow Ahead" (Le GREC, 2015). Membre des laboratoires partagés l'Etna et l'Abominable, elle explore les techniques artisanales du cinéma argentin. En 2022, elle produit et réalise "Le Passage du col", primé au FIDMarseille et sélectionné pour le César 2024 du court-métrage documentaire. ■

INTERPRÈTES: Léna Alembik, Marie Bottois

SCÉNARIO: Marie Bottois

IMAGE: Carole Grand, Frédérique Menant, Agnès Perrais

MONTAGE: Marie Bottois, Young Sun Noh

SON: Perrine Michel, Agnès Perrais, Delphine Voiry-Humbert

<http://www.agencecm.com/>
info@agencecm.com

2024





YOU'RE INVITED TO TUSCAN'S 5 BIRTHDAY PARTY!

LEE EDDY

14 min / Etats-Unis / 2024

Fiction

Tabitha veut que tout soit parfait pour la fête d'anniversaire des 5 ans de son fils, mais le poney qu'elle a loué prend peur et piétine tout le monde sur son passage. Alors que son mari et son fils partent en quête de son chien, disparu au milieu de la bataille, Tabitha se retrouve seule face aux appels affolés des invités blessés. C'est alors que le propriétaire du poney disparu appelle, avec une nouvelle inattendue.

When her only son's birthday party is ruined by a runaway pony, a stressed mother deals with the comically chaotic aftermath.

Lee Eddy est une comédienne, scénariste, actrice de doublage basée à Austin au Texas. Parmi les œuvres récentes figurent la série comique d'A24 de Netflix "Mo" de Mo Amer (2022), le film rotoscopique "Apollo 10 1/2 : A Space Age Childhood" de Richard Linklater (2022) et "Killers of the Flower Moon" de Martin Scorsese. (2023). "You're invited to Tuscan's 5 birthday party!" est son premier film. ■

INTERPRÈTES, SCÉNARIO: Lee Eddy

IMAGE: Taylor Camarot

MONTAGE: John Valley

DÉCORS: Yvonne Boudreaux

SON: Kyle Scribner, Brooke, Will Blair

@leeeddystuff



APNÉES

NICOLAS PANAY

17 min / France / 2023

Fiction

Pierre fait de son mieux pour mener à bien le chantier chaotique dont il est responsable. Les corps sont épuisés par les délais intenable. Pourtant le chantier doit continuer, sans relâche. Et sans accident.

Pierre is diligently overseeing the completion of the tumultuous construction site under his responsibility. An eco-district is due to arise from this bustling construction site. But for now, Pierre is ensuring that progress doesn't come at the cost of safety.

Nicolas Panay, cofondateur du festival « Court en scène » à Troyes en 2016, dirige et programme cet événement depuis six éditions. En 2022, il réalise "Breakpoint", un drame social intense sur les ouvrières textiles face aux défis moraux de l'économie mondialisée. ■

INTERPRÈTES: Thomas Coumans, Laurence Côte, Eminé Meyrem

SCÉNARIO: Nicolas Panay

IMAGE: Giovanni C. Lorusso

MONTAGE: Antoine Flandre

DÉCORS: Ibai Hernandezrena

SON: Thomas Van Pottelberge

<http://www.norfolk.fr>

contact@norfolk.fr

FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT-MÉTRAGE DE LILLE



GRAND PRIX
FRANCE • 2023

www.festivalducourt-lille.com •
contact@rencontres-audiovisuelles.com

BUURMAN ABDI

DOUWE DIJKSTRA

29 min / Pays-Bas / 2022

Documentaire

Abdi, originaire de Somalie, artisan et aide à domicile, revisite son passé marqué par la guerre et le crime avec l'aide de Douwe, son voisin réalisateur. Ensemble, ils mènent une enquête sincère, se plongeant dans des reconstitutions ludiques en studio tout en explorant le processus créatif.

Somali-born Abdi, craftsman and home aide, revisits his war and crime-marked past with the help of filmmaker neighbor Douwe. Together, they embark on a sincere inquiry, immersing themselves in playful studio reconstructions while exploring the creative process.

Douwe Dijkstra (1984) est un réalisateur et artiste visuel néerlandais. Son travail, mêlant vidéo, animation et effets visuels, est à la fois humoristique et socialement engagé. Ses projets varient des courts-métrages aux installations vidéo et aux performances théâtrales. ■

INTERPRÈTES: Abdiwahab Ali, Sharif Nuur, Ahmed Dualeh, Mohamed Teeri, Saed Dualeh, Mohammed Mohamud, Henk Kinket, Douwe Dijkstra

SCÉNARIO: Abdiwahab Ali, Douwe Dijkstra

ANIMATION, IMAGE, MONTAGE, DÉCORS: Douwe Dijkstra

SON: Rob Peters

squareeyesfilm.com • wouter@squareeyesfilm.com

FESTIVAL TOUS COURTS



GRAND PRIX
FRANCE • 2023

www.festivaltouscourts.com •
contact@festivaltouscourts.com

DIYET

HANDAN İPEKÇİ

15 min / Turquie, Norvège, Suède / 2023

Fiction

Cette station balnéaire réserve un sort auquel ni les chiens de vacanciers, les vieux ridés et soldats envoyés au combat ne s'attendaient...

This seaside resort has a fate in store that neither holidaymakers' dogs, wrinkled old people and soldiers sent into battle expected...

Ipekçi est née à Ankara, en Turquie, en 1956. Elle est diplômée de l'Université Gazi, Faculté de Communication, avec une licence en Radio & Télévision en 1986. Elle a réalisé plusieurs films, dont "Babam Askerde" en 1994, "Büyük Adam Küçük Aşk" en 2001, "Saklı Yüzler" en 2007, ainsi que le documentaire "Femmes au Nez Incliné" en 2018. Elle a également enseigné le scénario entre 2010 et 2013. ■

INTERPRÈTES: Dasy, Ozan Erbak, Bade Erbak, Burcu Erbak, Nurdanur Buyukakkas, Tuna Ata Yilmaz, Ozgur Bal, Eren Emre, Berat Camli, Ilayda Duzova, Meric Sahin, Akin Cetin, Abdulkadir Kirmaci

SCÉNARIO: Handan İpekçi

IMAGE: Meryem Yavuz

MONTAGE, DÉCORS: Natali Yeres

SON: fatih Aydogduu

<https://originefilms.fr/>
<https://originefilms.fr/cinema/contact>

NORWEGIAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



AMANDA AWARDS - BEST SHORT FILM
NORVÈGE • 2023

<https://www.filmfestivalen.no> •
info@filmfestivalen.no

SUPER DUPER MEGAGIGA SINGLE

HÅKON ANTON OLAVSEN

29 min / Norvège / 2023

Fiction

Vebjørn (29 ans), mascotte et moniteur de ski, percute Polina, perturbant ses vacances. Une connexion inattendue émerge alors qu'il tente de réparer ses erreurs, mais son anxiété face à l'amour romantique l'entrave.

Vebjørn (29) works as a mascot and ski instructor. He causes an accident with Polina, disrupting her holiday. An unexpected connection forms as he tries to make amends, but his anxiety about romantic love holds him back.

Håkon Anton Olavsén (1993) a obtenu son diplôme de l'École norvégienne du cinéma en juin 2022. Il a également étudié à la Nordland College of Art and Film, à l'Université d'Oslo et au Norwegian Institute of Acting (NSKI). ■

INTERPRÈTES: Martin Marki, Agnia Græsli

SCÉNARIO: Sunniva Kviteberg

IMAGE: Anna Fabricius

MONTAGE: Anna Løvlund

DÉCORS: Fredrik T. Skrattegård

SON: Jakob Bechmann

<https://originefilms.fr/>

<https://originefilms.fr/cinema/contact>

STOCKHOLM FILM FESTIVAL



BEST SHORT FILM
SUÈDE • 2023

<https://www.stockholmfilmfestival.se> •
info@stockholmfilmfestival.se

CUARTO DE HORA

NEMO ARANCIBIA

17 min / France, Chili / 2023

Fiction

Alex (25 ans) est un jeune Haïtien sans papiers au Chili, ne parlant pas espagnol. Après un accident de voiture, il est aidé et traduit par Daniela (50 ans), une passante avec qui il va vivre peut-être ses 15 dernières minutes de vie.

Alex (25) is a young Haitian man living undocumented in Chile, not speaking Spanish. After a car accident, he is helped and translated by Daniela (50), a passerby with whom he may live his last 15 minutes of life.

Nemo Arancibia, né en 1991 à Santiago, Chili, a débuté comme acteur à la télévision puis comme doubleur. En 2011, il se lance dans le cinéma et devient rapidement un réalisateur remarqué. Son premier court-métrage, "Vaivén", présenté au Festival du film de Valdivia en 2014, a reçu une reconnaissance internationale. ■

INTERPRÈTES: Steevens Benjamin, Maria Olga Matte, Ernesto Meléndez

SCÉNARIO: Nemo Arancibia

IMAGE: Matías Illanes

MONTAGE: Felipe Azúa and Nemo Arancibia

DÉCORS: Antonia Mujica

SON: Carlo Sánchez

<http://www.kidam.net/> • kidam@kidam.net

MUSIC & CINEMA MARSEILLE



PRIX DU PUBLIC
FRANCE • 2024

<https://www.music-cinema.com/fr/> •
info@music-cinema.com

BEURK !

LOÏC ESPUCHE

14 min / France / 2024

Animation

Beurk ! Les bisous sur la bouche c'est dégoûtant. Sauf qu'en secret, le petit Léo a très envie d'essayer.

Yuck! Kissing on the mouth is disgusting. But secretly, little Léo really wants to try it...

Loïc Espuche est réalisateur de films d'animation, diplômé de La Martinière à Lyon. Ses films ont été sélectionnés dans de nombreux festivals, notamment "Je repasserai dans la semaine" (2013) à Clermont-Ferrand et Annecy, et "Les Chocottes", Prix des Espoirs de l'animation de Canal J en 2015. Son film "Tombés du nid" a remporté le Prix du public à Premiers plans d'Angers et le Prix SACD à Bruz. ■

INTERPRÈTE: Florian Delhormeau

ANIMATION: Léo Schweitzer, Simon Duong, Anne-Louise Erambert, Emma Carré, Laure Escadafals, Elie Martens

SCÉNARIO, DÉCORS: Loïc Espuche

MONTAGE: Héloïse Pelloquet

SON: Grégoire Chauvot

<http://miyu.fr/> • festival@miyu.fr



© La Réplique

Le collectif de comédiens professionnels La Réplique et son groupe autogéré « entraînements caméra » animent des sessions de travail régulières au jeu face caméra entre acteurs et actrices, sur le principe du partage entre pairs. Avec cet entraînement public, Le Cri du Court et La Réplique vous proposent aujourd'hui d'entrevoir les coulisses du travail de comédien !

Membre aussi de La Réplique depuis 2006, Yann Le Corre assure l'interface Cri du court/ Réplique, et la co-présentation des séances.

FESTIVAL EUROPÉEN DU COURT-MÉTRAGE DE NICE



GRAND PRIX
FRANCE • 2023

<https://www.nicefilmfestival.com/> •
contact@nicefilmfestival.com

THE OTHER END OF THE STREET

KÁLMÁN NAGY

22 min / Autriche, Hongrie / 2022

Fiction

Lorsque Ábel, âgé de 9 ans, est attaqué par son camarade de classe Bence à l'école, son père décide de rendre visite aux parents de Bence pour mettre fin au harcèlement constant. Cependant, la conversation ne se déroule pas comme prévu et confronte le père et le fils à un dilemme moral.

When 9-year-old Ábel is attacked by his classmate Bence at school, his father decides to visit Bence's parents to put an end to the constant harassment. However, the conversation does not go as hoped and confronts father and son with a moral dilemma.

Kálmán Nagy, né en 1992 en Hongrie, est un cinéaste autrichien émergent. Diplômé de la Filmakademie Wien sous la tutelle de Michael Haneke, il travaille actuellement sur son premier long métrage. ■

INTERPRÈTES: Zsolt Nagy, Ágoston Sáfrány, Gáspár Téri, Milán Zikkert, Jeanne Katalin Lipták

SCÉNARIO: Kálmán Nagy

IMAGE: Manuel Prett

MONTAGE: Sarah Kučera

DÉCORS: Noémi Borcsányi-Andits

SON: Cristi Iorga, Jakob Mäsel

<https://www.refreshingfilms.com/>
info@refreshingfilms.com

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ANIMATION D'ANNECY



PRIX DU PUBLIC
FRANCE • 2023

<http://www.annecy.org/> • info@citia.org

NUN OR NEVER!

HETA JÄÄLINOJA

11 min / Finlande / 2023

Animation

Une nonne déterre un homme et perd pied dans la vie quotidienne. L'harmonie et les secrets peuvent-ils coexister ?

A nun digs up a man from the ground and loses her grip on everyday life. Can harmony and secrets coexist?

Heta Jäälinoja est une jeune réalisatrice de films d'animation de renommée internationale. Ses films combinent des dessins vifs avec une imagination riche, des thèmes comiques quotidiens identifiables et une narration minimale mais puissante. Son film d'animation précédent, "Penelope" (Estonian Arts Academy, 2016), a été présenté dans plus de 100 festivals et a remporté plus de 12 prix, par exemple le Grand Prix national 2017 au Festival du film de Tampere et la Meilleure nouvelle voix nordique 2017 au Nordisk Panorama. ■

ANIMATION: Sanni Lahtinen, Roope Heimonen

SCÉNARIO, IMAGE, MONTAGE, DÉCORS:

Heta Jäälinoja

SON: Jani Lehto

<https://www.miyu.fr/>
contact@miyu.fr

JERUSALEM FILM FESTIVAL



ISRAËLI SHORT FILM COMPÉTITION
ISRAËL • 2023

<https://jff.org.il/en> • contact@jer-cin.org.il

KATYA'S HAND

TOM SHOVAL

24 min / Israël / 2023

Fiction

C'est une journée venteuse. Katya, grutière talentueuse, reçoit une offre d'emploi risquée. Immigrée et mère célibataire, elle doit laisser son fils de onze ans s'occuper de son frère malade. Puis, en haute altitude, une tempête éclate.

It's a windy day. Katya, a talented crane operator, receives a risky job offer. As an immigrant single mom, she leaves her worried eleven-year-old son to care for his sick brother. Then, high above, a storm breaks out.

Tom Shoval, scénariste et réalisateur pour le cinéma et la télévision, est salué pour son style visuel distinct. Son film primé "Shake Your Cares Away", produit par Alejandro Inarritu, met en vedette Bernice Bejo. Il a également créé la série primée "Echo of Your Voice" et écrit le film "June Zero". ■

INTERPRÈTES: Anastasia Fien, Daniel Hash

SCÉNARIO: Tom Shoval

IMAGE: Rotem Yaron

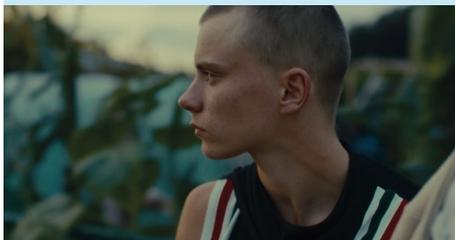
MONTAGE: Joelle Alexis

DÉCORS: Carmela Sanderson

SON: Avi Mizrahi

<https://ouatmedia.com/>

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE FEMME



PRIX DU PUBLIC DU COURT-MÉTRAGE ÉTRANGER
FRANCE • 2023

<https://filmsdefemmes.com/> • filmsfemmes@wanadoo.fr

FINN'S HEEL

CATO KUSTERS

19 min / Belgique / 2022

Fiction

Arthur, quinze ans, décide de s'inscrire à un cours de boxe pour devenir un homme. Il y rencontre Finn, le fils de l'entraîneur. Une admiration mutuelle naît entre les deux, mais peut-elle survivre dans le "monde des vrais hommes" ?

Arthur is fifteen and decides it is time to become a man; he joins a boxing class. There he meets Finn, the son of the coach. A mutual admiration arises between the two, but is there room for that in the 'real men's world'?

Cato Kusters est né en 1998 et a étudié les arts audiovisuels au RITCS à Bruxelles, obtenant son master en fiction magna cum laude avec "Finn's Heel" en 2022. Son travail explore des histoires intimes révélant l'humanité en général, comme "Finn's Heel", une histoire sur la connexion authentique. ■

INTERPRÈTES: Brecht Dael, Mo Bakker, Gunther Lesage

SCÉNARIO: Cato Kusters

IMAGE: Angela Otten

MONTAGE: Amber Van Acker

DÉCORS: Eva Michiels

SON: Gus Bergans

Agence Belge du Court-métrage
info@agenceducourt.be

FESTIVAL OFF COURTS



PRIX DU JURY QUÉBEC
FRANCE • 2023

<https://off-courts.com> • contact@off-courts.com

FAIRE UN ENFANT

ERIC K. BOULIANNE

19 min / Canada / 2023

Fiction

Un couple décide de fonder une famille après des années ensemble. Malgré leurs efforts, ils tentent de maintenir leur amour. "Faire un enfant" est une comédie-dramatique minimaliste sur la résilience de deux trentenaires face à la vie.

After many years, a couple decides to start a family. Despite their efforts, they strive to maintain love. "Making Babies" is a minimalist comedy-drama about two thirty-somethings' resilience in life.

Eric K. Boulianne, scénariste canadien prolifique, explore le cinéma populaire et d'auteur. Sa filmographie inclut "Petit Frère" (Cannes), "Prank" (Venise), "Menteur" (top box-office canadien en 2019) et "Viking" (TIFF). "Faire un enfant" marque son retour à la réalisation. ■

INTERPRÈTES: Eric K. Boulianne, Florence Blain Mbaye

SCÉNARIO: Eric K. Boulianne

IMAGE: François Messier-Rheault

MONTAGE: Myriam Magassouba

DÉCORS: Arige Mahmoud

SON: Dominik Heizmann, Laurent Ouellette, Samuel Gagnon Thibodeau

<https://travellingdistribution.com/>
info@travellingdistribution.com





FESTIVAL DU PREMIER FILM LA CIOTAT BERCEAU DU CINÉMA

Créée en 1981 à La Ciotat, l'association La Ciotat Berceau du Cinéma organise chaque année en partenariat avec les Lumières de l'Eden, le Festival du Premier Film. C'est en juin quelques jours après le Festival de Cannes. La ligne de programmation du festival est bien définie : présenter le premier film d'un réalisateur ou d'une réalisatrice dans la ville Berceau du Cinéma.

Le Festival s'installe dans un lieu unique et exceptionnel : l'Eden Théâtre, le plus ancien cinéma du monde en activité. Projeter un premier long-métrage à l'Eden Théâtre a une symbolique particulièrement forte.

Chaque année, le festival programme des premiers longs-métrages inédits et des films en avant-première. Le critère de sélection est : le premier film. Majoritairement francophone, la programmation est variée et éclectique. Pour renforcer sa démarche de Berceau du Cinéma et de premiers pas, le festival donne une large place aux courts-métrages. Il prépare un focus sur des courts-métrages tournés en région Sud Paca et des films d'écoles. Il concocte des séances pour le jeune public, pour les lycéens et les jeunes en insertion. Il organisera en 2024, le 1er « 48H Chrono » de La Ciotat.

Un jury prestigieux décerne le Lumière d'Or de La Ciotat Berceau du Cinéma. Un jury jeune et le public remettent aussi leurs prix. Tous les films sont présentés par leur réalisateur, réalisatrice, comédien et comédienne. Public et invités se rencontrent et peuvent échanger dans la cour du cinéma Eden-Théâtre, un espace splendide qui domine la mer où il fait bon parler de cinéma !

Le 41^e Festival du Premier Film de La Ciotat Berceau du Cinéma aura lieu du 5 au 9 juin 2024. Et en avant-première des festivités de juin, il remercie le festival Le cri du Court de lui offrir cette carte blanche. La Ciotat Berceau du Cinéma a choisi tout spécialement pour cette occasion 5 courts-métrages de réalisateurs et réalisatrices qui viennent de signer leur premier long-métrage.

Une belle façon de lancer une nouvelle passerelle entre le court et le premier long-métrage !

Isabelle Masson, Directrice du festival



DANS LA FORÊT LOINTAINE

RONAN TRONCHOT

30 min / France / 2014

Fiction

David est au chômage depuis plusieurs mois. Père d'une petite fille et bientôt d'un deuxième enfant, il se voit forcé par manque d'argent, de retourner vivre chez ses parents avec sa petite famille. Et c'est précisément ce jour que tout dérape.

David has been unemployed for several months. Father of a little girl and soon a second child, he is forced by lack of money to return to live with his parents with his little family. And it is precisely on this day that everything goes wrong.

Ronan Tronchot a réalisé son premier long-métrage "Paternel", Sorti le 27 mars 2024. ■

INTERPRÊTES: Benjamin Bellecour, Stéphane Debac, Clémentine Poidatz, Jacques Frantz

SCÉNARIO: Ronan Tronchot

IMAGE: Antoine Chevrier

MONTAGE: Ronan Tronchot

DÉCORS: Corentin Vallin

SON: Jean-Barthélémy Velay, Damien Tronchot, Niels Barletta

Agence du court-métrage
info@agencecm.com



POLLUX

MICHAËL DICHTER

24 min / France / 2018

Fiction

Cette année, pas de colonie de vacances pour Vivian et Max, treize ans, à cause de la fermeture imminente de l'usine où travaillent leurs parents. Mais Vivian a un plan pour gagner de l'argent et partir, avec l'aide de leur ami d'enfance, Tom.

This year, no summer camp for Vivian and Max, thirteen years old, because of the imminent closure of the factory where their parents work. But Vivian has a plan to make money and leave, with the help of their childhood friend, Tom.

Michaël, réalisateur, a autoproduit trois courts-métrages, joué dans deux longs-métrages. Actuellement, il développe un long-métrage inspiré de l'univers de "Pollux". Passionné par la création cinématographique, il explore de nouveaux horizons à chaque projet. ■

INTERPRÊTES: Vivian Oudin, Maximilien Decorse, Tom-Elliott Fosse-Torrel

SCÉNARIO: Michaël Dichter, Marie Monge

IMAGE: Maxime Cointe

MONTAGE: Audrey Bauduin

DÉCORS: Till Ducas

SON: Hugo Deguillard, Damien Boitel, Aymeric Dupas

Agence du court-métrage
info@agencecm.com



TGV

EMILIE NOBLET

9 min / France / 2014

Fiction

Juillet. Les grands départs. TGV Paris-Brest. Alex fait ses premiers pas de chef de bord sur une grande ligne, encadrée par son collègue Antoine. Lors d'un contrôle, elle croise un passager qui la détourne de ses nouvelles fonctions.

July. The big departures. TGV Paris-Brest. Alex takes her first steps as a captain on a major line, supervised by her colleague Antoine. During a check, she comes across a passenger who distracts her from her new duties.

Emilie Noblet vient de réaliser son premier long-métrage : "Bis Répétita", une comédie avec Louise Bourgoin et Xavier Lacaille en salle depuis le 20 Mars 2024. ■

INTERPRÈTES: Laetitia Spigarelli, Nicolas Maury, Matthieu Sampeur

SCÉNARIO: Thomas Pujol

IMAGE: Noé Bach

MONTAGE: Clémence Carré

DÉCORS: Anne Dupouy

SON: Clément Badin

Agence du court-métrage
info@agencecm.com



UNE SOEUR

DELPHINE GIRARD

17 min / Belgique, France / 2018

Fiction

Une nuit. Une voiture. Une femme en danger. Un appel.

A night. A car. A woman in danger. A call.

Delphine Girard vient de réaliser son premier long-métrage : "Quitter la nuit", sortie le 10 avril 2024, un film dans lequel elle développe ce court-métrage ■

INTERPRÈTES: Veerle Baetens, Selma Alaoui, Guillaume Duhesme

SCÉNARIO: Delphine Girard

IMAGE: Juliette Van Dormael

MONTAGE: Damien Keyeux

SON: Luis Trinques, Emmanuel De Boissieu, Ingrid Simon

Agence belge du court-métrage
info@agenceducourt.be



CLÉO

JULIE NAVARRO

28 min / France / 2016

Fiction

Rien de plus banal qu'un divorce, sauf quand aucun des parents ne demande la garde de l'enfant. Cléo, dix ans, va fuir ce qui lui semble insupportable. Le sentiment d'abandon est un puissant moteur d'évasion.

Nothing is more commonplace than a divorce, except when neither parent requests custody of the child. Cleo, ten years old, is going to flee what seems unbearable to her. The feeling of abandonment is a powerful engine of escape.

réalisatrice, scénariste, assistante à la réalisation, coproductrice, productrice, directrice de casting, Julie Navarro pratique de nombreux métiers du cinéma. Son premier long-métrage "Quelques jours pas plus" est sorti le 3 avril 2024. ■

INTERPRÈTES: Lila Gueneau, Romain Berger, Olivia Côte

SCÉNARIO: Julie Navarro, Marc Salbert

IMAGE: Pierre Cottureau

MONTAGE: Saskia Berthod, Matthieu Ruysen

DÉCORS: Samantha Gordowski

SON: Dominique Davy

Agence du court-métrage
info@agencecm.com



FESTIVAL CINÉMA MÉDITERRANÉEN



GRAND PRIX DU COURT-MÉTRAGE DE MONTPELLIER
MÉDITERRANÉE MÉTROPOLE
FRANCE • 2023

<http://www.cinemed.tm.fr/> •
<https://www.cinemed.tm.fr/form/contactez-nous>

LA VOIX DES AUTRES

FATIMA KACI

30 min / France / 2023

Fiction

Rim, tunisienne, travaille en France en tant qu'interprète dans les procédures de demande d'asile. Chaque jour, elle traduit les récits d'hommes et de femmes exilés dont les voix interrogent sa propre histoire

Rim is a Tunisian interpreter working in France on asylum procedures. Every day, she translates the stories of exiled men and women, whose voices raise questions about her own history.

Fatima Kaci est une scénariste et réalisatrice française diplômée de La Fémis. Elle a écrit et réalisé le court documentaire "The Cemetery" en 2021 et le court-métrage "Spare Parts" en 2022. Son nouveau court-métrage, "The Voice of Others", produit en 2023, a été sélectionné au Festival International du Film de Cannes (La Cinéf). ■

INTERPRÈTES: Amira Chebli, Siham Eldawos, Hala Alsayasneh, Margot Ladroue, Manon Glauniger

SCÉNARIO: Fatima Kaci, Pablo Léridon

IMAGE: Étienne Mommessin

MONTAGE: Ugo Simon, Emilie Curtis

DÉCORS: Camille Chartier

SON: Anna Devillaire

<https://www.sayonarafilm.com>
distribution.sayonarafilm@gmail.com

PREMIOS GOYA



MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION
ESPAGNE • 2024

<https://www.premiosgoya.com/> •
<https://www.premiosgoya.com/contacto>

AUNQUE ES DE NOCHE

GUILLERMO GARCÍA LÓPEZ

16 min / Espagne, France / 2023

Fiction

La Cañada Real, plus grand bidonville d'Europe près de Madrid, est sans électricité depuis plus d'un an. Toni, 13 ans, apprend que son meilleur ami Nasser part pour la France avec sa famille. Parmi les légendes roms, Toni cherche un moyen de rester connecté à lui.

La Cañada Real, Europe's largest slum near Madrid, has been without electricity for over a year. In the firelight, Toni, 13, learns his best friend Nasser is leaving for France. Toni seeks a way to stay connected.

Guillermo García López, cinéaste madrilène, a remporté le Goya du meilleur documentaire en 2017 pour "Frágil Equilibrio", présenté à l'IDFA. Son nouveau film "Aunque es de Noche" a remporté le Goya de la meilleure fiction en 2024. Il prépare son premier long métrage, "Ciudad Sin Sueño". ■

INTERPRÈTES: Antonio Fernández, Nasser Rokni

SCÉNARIO: Guillermo García López, Inbar Horesh

IMAGE: Alana Mejía González

MONTAGE: Victoria Lammers

SON: Antoine Bertucci, Fernando Aliaga

<https://lesvalseurs.com/>
contact@lesvalseurs.com

TIRANA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



BEST SHORT FILM
ALBANIE • 2023

<https://tiranafilmfest.com/> • info@tiranafilmfest.com

OUR MALES AND FEMALES

AHMAD ALYASEER

11 min / Jordanie / 2023

Fiction

Un couple de parents doit accomplir le rituel difficile de la toilette mortuaire de leur fille transgenre, mais personne n'accepte de s'en charger. Jusqu'où le père ira-t-il pour que le corps de son "fils" soit lavé comme il se doit ?

A father and mother are faced with the painful task of washing and shrouding their deceased transgender daughter. When no one agrees to wash her, how far is the father willing to go to make sure his "son" is washed?

Ahmad Alyaseer est un réalisateur, producteur et scénariste jordanien. Son court-métrage "Our Males and Females" a été présélectionné pour l'Oscar et a remporté 111 prix dans 38 pays à travers 130 festivals internationaux. Ahmad développe actuellement son long métrage ("To Him We Return"). ■

INTERPRÈTES: Kamel El Basha, Shafiqa Al Tal

SCÉNARIO: Rana Alyaseer, Ahmad Alyaseer

IMAGE: Samer Nimri

MONTAGE: Abdallah Sada

DÉCORS: Yasmine Nassar

SON: Israel Banuelos

www.ourmalesandfemales.com/
info@ouatmedia.com

BANGKOK INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



PRIX DU MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION
THAÏLANDE • 2023

<https://bangiff2017.wixsite.com/bangiff1> •
Bangiffthai@gmail.com

CACTUS

DIMITRIS ZOURAS

20 min / Hellas / 2022

Fiction

Stavros essaie de se connecter à son environnement et à lui-même.

Stavros is trying to connect with his environment and himself

Dimitris Zouras est né à Athènes en 1994. Il a étudié la mise en scène à l'École Stavrakos, d'où il a obtenu son diplôme en 2016. Il travaille chez Athens Casting comme directeur de casting pour des films et des publicités. Il a écrit et réalisé 3 courts-métrages qui ont remporté des prix dans des festivals en Grèce (Festival de Drama : Meilleure actrice "Magda", Prix queer "Cactus") et à l'étranger (Bangkok Thai International Film Festival : Meilleur court-métrage "Kaktos", Prague Independent Film Festival : Meilleure photographie "Cactus"). Actuellement, il travaille sur la post-production de son court-métrage "Fouetté". ■

INTERPRÈTES: Stavros Tsoumanis, Dimitris Drossos, Anna Chatzichristou

SCÉNARIO: Dimitris Zouras

IMAGE: Giannis Kanakis

MONTAGE: Marios Kleftakis

DÉCORS: Zoe Molyvda Famelis

SON: Stelios Koupetoris

vimeo.com/dimitriszouras

14 CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES ROBERTO DI CHIARA



PREMIO CORTOMETRAJE DE ANIMACION ARGENTINA • 2023

<https://www.facebook.com/Certamen.AAVIV>

LÁGRIMAS DE DRAGÓN

ÍÑIGO ÁLVAREZ AGUADO,
ANTONIO GARCÍA TARDÓN
5 min / Espagne / 2021
Animation

Susaiming et Lijiahao sont deux garçons qui jouent au combat de bâtons dans la campagne. Un jour, alors qu'ils poursuivent le jeu, Lijiahao court se cacher dans la forêt. Susaiming le poursuit, mais le perd de vue.

Susaiming and Lijiahao are two boys who play stick fighting in the countryside. One day, as they continue the game, Lijiahao runs to hide in the forest. Susaiming chases him, but loses sight of him.

Antonio et Iñigo ont étudié l'animation à U-tad, et ont obtenu leur diplôme en 2021. Pendant leurs études, ils ont participé à divers courts-métrages étudiants, tels que "Senlex", "Lost Frisbee" et "Rolling Arcade". ■

INTERPRÈTES: Javier Portugués, Daniela Portugués, Rodrigo Martín

SCÉNARIO, MONTAGE: Íñigo Álvarez Aguado, Antonio García Tardón

DÉCORS: Iñigo Álvarez Aguado, Antonio García Tardón, Alberto Expósito Campos, Teresa Bueno Fontanilla, Laura Santamaría Ricoy, Andrea Timbis Marco, Patricia Marqueta Moreno

SON: William Khan

<https://selectedfilms.com/>
<https://selectedfilms.com/contacto/>

FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



PRIX TÉLÉ QUÉBEC CANADA • 2023

<http://festivalcinema.ca/> • info@festivalcinema.ca

À MORT LE BIKINI !

JUSTINE GAUTHIER
16 min / Canada / 2023
Fiction

Lili, jeune fille dégourdie de 10 ans, s'est toujours baignée torse nu. Lorsque ses parents lui imposent le haut de bikini pour une sortie aux glissades d'eau, elle se révolte : pourquoi cacherait-elle son torse plat alors que ses amis, tous des garçons, n'ont pas à le faire ?

Lili, a feisty 10-year-old girl, has always swam topless. When her parents force her to wear a bikini top for a trip to the water park, she rebels: why should she hide her flat chest when her friends, all boys, don't have to?

Justine Gauthier a terminé un baccalauréat en cinéma à l'Université du Québec à Montréal en 2016, dans lequel elle s'est spécialisée en montage. Après avoir reçu son diplôme, elle travailla comme assistante-monteur à la maison de post-production Post-Moderne et comme monteuse sur plusieurs courts-métrages. ■

INTERPRÈTES: Mia Garnier, Etienne Cardin, Aksel Leblanc, Olivier Leblanc, Johnnovan Jobin, Eve Pressault, Eric Robidoux

SCÉNARIO: Justine Gauthier

IMAGE: Gabrielle Bergeron

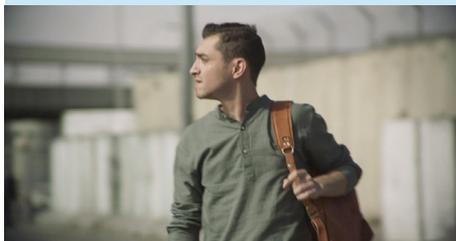
MONTAGE: Marie-Pier Grignon

DÉCORS: Yola van Leeuwenkamp

SON: Jacob Marcoux, Ilyaa Ghafouri, Joey Simas

<https://travellingdistribution.com/>
info@travellingdistribution.com

FESTIVAL DU FILM DE COURT-MÉTRAGE DE CLERMONT FERRAND



GRAND PRIX INTERNATIONAL
FRANCE • 2024

www.shortfilmwire.com • info@clermont-filmfest.org

UNE ORANGE DE JAFFA

MOHAMMED ALMUGHANNI

26 min / France, Pologne / 2023

Fiction

Mohammed, un jeune Palestinien, cherche désespérément un taxi qui lui permette de franchir un checkpoint. Farouk, le chauffeur de taxi, hésite car le jeune homme n'a pas de laissez-passer. Arrivé au checkpoint, Farouk découvre que Mohammed a déjà essayé de passer la frontière sans succès... Les ennuis commencent...

Mohammed, a young Palestinian man, is desperately looking for a taxi that will allow him to cross a checkpoint. Farouk, the cab driver, hesitates because the young man does not have a permit. At the checkpoint, Farouk discovers that Mohammed has already failed to cross the border... Trouble begins...

Mohammed Almughanni, réalisateur palestinien né en 1994, a étudié la mise-en-scène en Pologne. Son travail a été primé dans de nombreux festivals mondiaux. ■

INTERPRÈTES: Samer Bisharat, Kamel El Basha

SCÉNARIO: Mohammed Almughanni

IMAGE: Maciek Edelman

MONTAGE: Natalia Jachec

DÉCORS: Amer Abu Matar

SON: Aleksandra Landsmann

<https://www.synecdoche.fr/welcome@synecdoche.fr>

BAFTA FILM AWARD



BEST BRITISH SHORT FILM
ANGLETERRE • 2024

<https://www.bafta.org/> • info@bafta.org

JELLYFISH AND LOBSTER

YASMIN AFIFI

20 min / Royaume-Uni / 2023

Fiction

Réunis de manière fortuite dans un moment de malice, deux résidents d'une maison de retraite nouent une relation improbable lorsqu'ils font une découverte enchantée.

Brought together serendipitously in a moment of mischief, two elderly care home residents form an unlikely relationship when they make an enchanted discovery.

Yasmin Afifi, scénariste/réalisatrice primée à Londres. Son travail, présenté dans des festivals internationaux, allie comédie, réalisme magique et absurdité pour explorer des sujets tabous. Elle a étudié à l'Université de Westminster et à la National Film and Television School avec une bourse de BBC Film. ■

INTERPRÈTES: Flo Wilson, Sayed Badreya, Sergute Mariam, Shane Afolabi, Horaios Aidoo, Aslan Amjad

SCÉNARIO: Yasmin Afifi

IMAGE: Linda Wu

MONTAGE: Max Reynolds

SON: Callum Bentley, Jacob Evans, Erin Millican, Conor Thompson
nfts.co.uk

MOSTRA CURTA CINÉMA RIO DE JANEIRO SHORT FILM FESTIVAL



GRAND PRIX DE LA COMPÉTITION INTERNATIONALE BRÉSIL • 2022

<http://curtacinema.com.br/>

THE FRUIT TREE

ISABELLE TOLLENAERE

15 min / Belgique / 2022

Expérimental

Dans "The Fruit Tree", Sharleece explore une maison disponible à la location dans la paisible ville désertique de California City. En regardant par la fenêtre, elle est submergée par des souvenirs de son enfance à Los Angeles.

In "The Fruit Tree", Sharleece wanders through a house available for rent in the sleepy desert town of California City. Looking out the window, she recalls unexpected memories of her childhood in Los Angeles.

Isabelle Tollenaere, réalisatrice belge indépendante, joue avec les codes du documentaire et de la fiction, du cinéma et de l'art contemporain. Ses films ont été largement présentés et primés dans des festivals internationaux. ■

INTERPRÈTES: Sharleece Bourne, Alexis Bolden

SCÉNARIO: Isabelle Tollenaere

IMAGE: Isabelle Tollenaere, Grimm Vandekerckhove

MONTAGE: Isabelle Tollenaere

DÉCORS: Nicklas Nilsson

SON: Kwinten Van Laethem

<https://squareeyesfilm.com/>
info@squareeyesfilm.com

BERLIN INTERNATIONALE FILMFESTPIELE



SPECIAL MENTION ALLEMAGNE • 2024

<https://www.berlinale.de/en/home.html>
info@berlinale.de

THAT'S ALL FROM ME

EVA KÖNNEMANN

23 min / Allemagne / 2024

Expérimental

Une réalisatrice prévoit un film sur ses luttes en tant que mère et cinéaste, mais bloque. Elle demande l'aide d'une écrivaine pour écrire sur sa propre situation. La lettre devient un film, laissant place à un récit différent.

A director plans a film about her struggles as a mother and filmmaker but hits a roadblock. She seeks help from a writer to write about her own situation. The letter evolves into a film, leaving room for a different narrative.

Née à Francfort-sur-le-Main en 1973, elle étudie à la Filmakademie Baden-Württemberg dans les années 1990 et reçoit plusieurs bourses. Son travail, explorant les frontières du cinéma et de l'art, est présenté dans des cinémas et des galeries. ■

INTERPRÈTES: Charlotte Munck, Eleanor Forbes, Jannis Dimmlich

SCÉNARIO, IMAGE, MONTAGE: Eva Könnemann

SON: Sandra Trostel

eva.koennemann@gmx.de

TAMPERE INTERNATIONAL SHORTFILM FESTIVAL



GRAND PRIX
FINLANDE • 2024

<http://tamperefilmfestival.fi> •
festdirector@tamperefilmfestival.fi

WANDER TO WONDER

NINA GANTZ

14 min / Pays-Bas, France, Belgique / 2023

Animation

Mary, Billybud et Fumbleton, sont trois acteurs humains miniatures qui jouent dans une série pour enfant "Wander to Wonder" et se retrouvent seuls dans le studio après la mort du créateur. Avec des costumes dégradés et la faim croissante, ils produisent des épisodes étranges.

Mary, Billybud and Fumbleton, three miniature human actors in "Wander to Wonder", are alone in the studio after the creator's death. With decaying costumes and growing hunger, they produce strange episodes.

Nina Gantz, réalisatrice néerlandaise basée à Londres, a réalisé "Edmond", un film en stop-motion multirécompensé, dont le BAFTA du meilleur court-métrage d'animation. ■

ANIMATION: Kristien Vanden Bussche, Sergio Lara Jimenez, Rosanne Janssens, Steven De Beul, Ben Tesseur, Soetkin Verstegen

SCÉNARIO: Nina Gantz, Simon Cartwright, Daan Bakker, Stienette Bosklopper

MONTAGE: Joseph Comar

DÉCORS: Eric Bésy, Mon Beau Studio

SON: Hans Tourne

<https://www.mjyu.fr/>
contact@mjyu.fr



SUNDANCE FILM FESTIVAL



SHORT FILM GRAND JURY PRIZE
ETATS-UNIS • 2024

<https://www.sundance.org/> • institute@sundance.org

THE MASTERPIECE

ÀLEX LORA

20 min / Espagne / 2023

Fiction

Léo et Diana, un couple fortuné, apportent une télé cassée à un point de recyclage. Ils rencontrent Salif et son fils, deux ferrailleurs, et les invitent chez eux pour récupérer plus d'objets. Mais Léo, méfiant, les observe jusqu'à ce qu'ils découvrent que Salif et son fils ont quelque chose qu'ils désirent.

Leo and Diana, a wealthy couple, take a broken TV to a recycling center. They meet Salif and his son, two scrap dealers, and invite them to their home to collect more items. But Leo, suspicious, watches until he discovers they have something they desire.

Àlex Lora, réalisateur primé, scénariste et monteur, est lauréat de 7 Emmys et 2 Gaudí Awards. Il a présenté ses œuvres dans des festivals comme Sundance, remportant plus de 100 prix à travers le monde. ■

INTERPRÈTES: Daniel Grao, Babou Cham, Melina Matthews, Adam Norou, Guido Grao

SCÉNARIO: Lluís Quilez, Alfonso Amador

IMAGE: Manel Aguado

MONTAGE: Àlex Lora

DÉCORS: Sophia di Giorolamo

SON: Guillem Carvajal, Pau López

<https://mailukifilms.com>
festivales@mailukifilms.com

MAGRITTE DU CINÉMA



MEILLEUR COURT-MÉTRAGE ANIMATION
BELGIQUE • 2024

<http://www.lesmagritteducinema.com> •
info@lesmagritteducinema.com

PINA

JEREMY DEPUYDT, GIUSEPPE ACCARDO

23 min / France, Belgique / 2022

Animation

À la fin du XIXe siècle, dans un village sicilien, la jeune Pina possède le pouvoir de régénérer la terre. Des mafieux pillent le village à chaque récolte, semant la terreur. La rencontre de Pina avec le chef de la mafia plonge le hameau dans une famine menaçant le pays.

At the end of the 19th century, in a Sicilian village, young Pina has the power to regenerate the earth. Unscrupulous mafiosi plunder the village at each harvest, spreading terror. Pina's encounter with the mafia boss plunges the hamlet into famine, threatening the country.

Giuseppe Accardo, originaire d'Alcamo (Sicile, Italie), est scénographe à Bruxelles et Palerme. Jérémy Depuydt, réalisateur, co-écrit et dirige "Pina", apportant son expertise en animation après avoir travaillé sur divers projets télévisés. ■

INTERPRÈTES: Chiara Calandrino, Cesare Biondolillo, Maria Stellino

ANIMATION: 2D traditionnel

SCÉNARIO: Jérémy Depuydt, Giuseppe Accardo

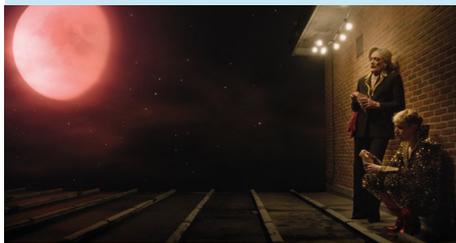
IMAGE, MONTAGE: Jérémy Depuydt

DÉCORS: Jérémy Depuydt, Giuseppe Accardo, Gustave Isheja, Yohan Fontaine, Zélie Elkiel

SON: Laurent Martin

www.punchlinecinema.com/
info@punchlinecinema.com

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR



PRIX DU PUBLIC
BELGIQUE • 2023

<https://www.fiff.be/> • info@fiff.be

BEYOND THE SEA

HIPPOLYTE LEIBOVICI

26 min / Belgique, France / 2023

Fiction

Lady Casca, drag queen dans la soixantaine, s'apprête à monter pour la dernière fois sur scène. Sa retraite au bord de la mer est interrompue par son fils Thomas, qui a une triste nouvelle à lui annoncer.

Lady Casca, a drag queen in her sixties, is about to go on stage for the last time. Retirement by the sea is interrupted by her son Thomas, who has sad news to tell her.

Hippolyte Leibovici, réalisateur franco-belge, a débuté dans le cinéma à 13 ans en distribuant des cafés. Son documentaire "Mother's" a remporté de nombreux prix, dont le premier Magritte du meilleur court-métrage documentaire. Actuellement, il développe son premier long métrage. ■

INTERPRÈTES: Jean-Michel Vovk, Thomas Mustin, Constance Gay, Francisco Schuster, Stéphane Excoffier, Amber Kemp

SCÉNARIO: Hippolyte Leibovici, Flora Krivine

IMAGE: Julien De Keukeleire

MONTAGE: Simon Bart

DÉCORS: Katleen Abraham

SON: Victor Crestani, Jean-Charles Kraimps, Sylvain Réty

<http://cookiesfilms.com/>
info@cookiesfilms.com

SAINT JEAN DE LUZ



PRIX DU JURY COURT-MÉTRAGE
FRANCE • 2023

<http://www.fifsaintjeandeluz.com> •
fifsaintjeandeluz@gmail.com

UN BON GARÇON

PAUL VINCENT DE LESTRADE

20 min / France / 2023

Fiction

Max, 16 ans, nageur de haut niveau, voit sa vie bouleversée lorsque la police interroge son coach pendant l'entraînement. Son image de bon garçon commence à se fissurer.

Max, 16 years old, high level swimmer, sees his life disrupted when the police question his coach during training. His image as a good boy begins to crack.

Après avoir obtenu son diplôme en études de cinéma et audiovisuel à la Sorbonne, Paul Vincent de Lestrade a intégré l'INSAS dans la section réalisation. Le fil conducteur de ses documentaires et de ses films de fiction est une série de portraits qui questionnent la violence à laquelle nous sommes parfois confrontés au quotidien et le choix qui nous est donné de la laisser se produire ou d'agir autrement. ■

INTERPRÈTES: Igor Van Dessel, Sandrine Blancke, Steve Driesen, Mara Taquin

SCÉNARIO: Paul Vincent de Lestrade

IMAGE: Kinan Massarani

MONTAGE: Maxime Jouret

DÉCORS: Charlotte Casamitjana

SON: Vivien Roche, Hélène Lamy-au-Rousseau, Philippe Charbonnel

<http://shortcuts.pro/> • festival@shortcuts.pro

CINEMA TALKS



GRAND PRIX
ALLEMAGNE • 2023

<https://cinema-talks.com/> •
contact@cinema-talks.com

STÜCK FÜR STÜCK

REZA RASOULI

9 min / Autriche / 2023

Fiction

Deux amis adolescents errent dans le quartier. Le garçon arrache en plaisantant le foulard de son amie et part en voiture. Craignant d'être vue, la fille le poursuit. Cette poursuite les conduit à plus d'ouverture

Two teenage friends roam the neighborhood. The boy jokingly rips off his friend's headscarf and drives away. Afraid of being seen, the girl chases him. This chase leads to more openness.

Reza Rasouli, réalisateur et scénariste, est né à Mashhad, en Iran. Passionné de théâtre et de cinéma depuis l'enfance, il a réalisé des courts-métrages à Téhéran avant de poursuivre ses études de réalisation en Autriche. ■

INTERPRÈTES: Alara Yilmaz, Alessandro Fraissl

SCÉNARIO: Reza Rasouli

IMAGE: Jonathan Meiri

MONTAGE: Reza Rasouli

DÉCORS: Reza Rasouli

SON: Elisabeth Jakobi, Nima Momtaz

<https://www.refreshingfilms.com/en/contact> •
info@refreshingfilms.com





SANGHOON LEE

Le BISFF a été lancé en 1980 en tant qu'événement national sous le nom de "Festival coréen du court-métrage" dans le but de découvrir des professionnels du cinéma talentueux et de favoriser un environnement propice à la réalisation de films. Il a présenté différents types de films, notamment des films 8 mm et des films indépendants réalisés par des étudiants et le grand public. Il s'est forgé une réputation d'équité en sélectionnant des films à caractère social pendant la période de la dictature militaire en Corée. Nombre de ces jeunes talents sont devenus des cinéastes confirmés et des leaders de l'industrie cinématographique.

Notre festival a évolué au fil des ans et s'est rebaptisé "Busan Asian Short Film Festival" en 2000, car il

a élargi son horizon à l'étranger, accepté des films de pays étrangers et présenté d'excellents cinéastes asiatiques au public local - une première à l'époque en Corée.

En 2010, le BISFF est devenu le "Busan International Short Film Festival" et s'est ouvert au monde du cinéma au-delà de l'Asie. Il continue de présenter les dernières tendances en matière de courts-métrages coréens et étrangers, et d'être un lieu de rencontre entre les courts-métrages, les cinéastes et le public.

Ces dernières années, le BISFF est devenu membre de la Short Film Conference et du NETPAC - Network for the Promotion of Asia Pacific Cinema. En 2018, il est devenu le premier festival sud-coréen à se qualifier pour les Oscars®, offrant chaque année à un cinéaste coréen et à un cinéaste étranger la possibilité de soumettre leurs films à l'Academy of Motion Pictures Arts & Sciences.

Outre les sections compétitives, diverses sections thématiques permettent au public de voir les tendances mondiales du court-métrage et d'en deviner l'avenir. En outre, en présentant des films expérimentaux, des animations et des documentaires, le BISFF entend rompre avec les conventions de visionnage des films de fiction et satisfaire ceux qui ont envie de formes plus variées de narration d'histoires.

Pionnier parmi les festivals internationaux de courts-métrages en Asie, le BISFF veut rester une fenêtre pour les courts-métrages coréens et asiatiques dans le monde, et vice-versa.

Le Festival international du court-métrage de Busan (BISFF) a commencé son long périple il y a 40 ans à Busan, située à l'extrémité sud de la péninsule coréenne, afin de présenter les courts-métrages coréens aux citoyens de Busan. En 40 ans, un siècle s'est achevé et un autre a commencé, et les films et contenus vidéo coréens ont séduit un large public dans le monde entier. Le festival, qui a débuté en 1980, a contribué de manière significative à l'essor du cinéma coréen en aidant à la découverte et à la promotion des films coréens. Les films coréens, qui étaient auparavant considérés comme du cinéma du tiers-monde, sont désormais jugés sur un pied d'égalité avec le cinéma international lors de festivals internationaux prestigieux tels que le Festival de Cannes, le Festival international du film de Berlin, le Festival international du film de Venise et les Academy Awards, ce qui a été rendu possible en partie grâce aux 40 années de dévouement du Festival international du court-métrage de Busan.

L'année 2023 a commencé par une avancée significative dans le cinéma coréen. En commémoration de son 40^e anniversaire, le festival a pour thème cette année "Cinéma et patrimoine", dans le but de créer un lieu où le public peut examiner les films actuels et envisager les films futurs sur la base de l'héritage cinématographique du passé. Cette année, le festival présentera des courts-métrages qui repoussent les limites du court-métrage tout en conservant ses caractéristiques fondamentales. Une sélection de films américains sera projetée dans la section "Pays invité". Des films mettant en valeur les nouveaux médias cinématographiques, tels que les films en 3D et les films expérimentaux, seront présentés aux côtés de films traditionnels en 2D. Le public découvrira une série de courts-métrages coréens et étrangers qui présentent les perspectives uniques des cinéastes sur le monde et l'histoire à travers un prisme de "films qui dépassent les limites du court-métrage" lors du festival de cette année.

Les principaux programmes du 40^e festival international du court-métrage de Busan sont les suivants. Tout d'abord, une série de courts-métrages américains seront projetés dans la section "Pays invité", y compris des courts-métrages muets créés par Charlie Chaplin et Buster Keaton, deux des acteurs comiques et cinéastes les plus importants de l'histoire du cinéma. En outre, dans la section "Hub of Asia", le public pourra voir des films sur la diaspora et analyser l'état actuel du cinéma. Une variété de courts-métrages coréens sera présentée dans la section "Korean Shorts", offrant au public la possibilité d'examiner les tendances et les visions actuelles des courts-métrages coréens dans divers contextes. La section "Beyond Shorts" présentera une sélection de courts-métrages expérimentaux qui dépassent les limites de leur cadre, ainsi que des films en 3D qui illustrent les développements les plus récents dans ce domaine. La section "Special Screening", préparée pour commémorer le 40^e anniversaire du festival, présentera des courts-métrages primés lors des précédents BISFF et de prestigieux festivals internationaux de courts-métrages, ainsi que des œuvres sélectionnées pour le BISFF's Short Film Project.

Le 40^e festival international du court-métrage de Busan a prévu toute une série de programmes et de courts-métrages pour permettre au public d'entrer en contact avec l'héritage du cinéma, ainsi qu'avec son présent et son avenir. Nous espérons que vous pourrez assister au festival et en profiter. ■



41st
부산국제단편영화제

2024. 4. 25. - 4. 30.

영화의전당 / BNK 부산은행 아트시네마 모퉁이극장

주최 | 주관 (사)부산국제단편영화제



bisff.org



CICADA

DAEWOEN YOON

18 min / Corée / 2021

Fiction

Chang-hyeon, une prostituée transgenre, fait la rencontre d'un client qui paraît familier et étranger à la fois..

Chang-hyeon, a transgender prostitute encounters a visitor who seems both familiar and alienated to him.

Daewoen Yoon est né le 10 août 1991 en République de Corée. ■



GEORGIA

JAYIL PAK

29 min / Corée / 2020

Fiction

Lorsque la police refuse d'enquêter sur le suicide présumé de leur fille, deux parents décident de concevoir une banderole de protestation.

When the police refuse to investigate their daughter's presumed suicide, two parents decide to create a protest banner.

Jayil Pak est un cinéaste coréano-américain. Il a réalisé plusieurs courts-métrages et clips musicaux aux États-Unis et en Corée du Sud, remportant de nombreux prix. Son dernier film, "Georgia" (2020), a été acclamé, remportant le prix du meilleur court-métrage au Festival international du film de Busan et étant nommé pour un Oscar coréen. Il a également réalisé une série documentaire pour Disney+ sur le groupe K-pop NCT 127, diffusée en août 2023. ■

INTERPRÈTES: Lee Yang-hee, Lee Chae-kyung, Hong Seon-woo.

SCÉNARIO: Jayil Pak

IMAGE: Cho Young Chen

MONTAGE: Kim Hyun Kyung

SON: Yang Jeong Won

INTERPRÈTES: Kim Nina, Jung Ejae

SCÉNARIO, MONTAGE, DÉCORS:

Yoon Daewoen

SON: Park Sihyeon



NOWHERE ELSE

LEE KYEONG-WON

28 min / Corée / 2021

Fiction

Une femme disparue depuis six ans réapparaît dans sa ville d'origine avec un nouveau mari.

A woman who disappeared six years ago reappears in her hometown with a new husband.

Lee Kyeong-Won étudie la littérature anglaise à l'Université Dankook. Après l'obtention de son diplôme, il étudie la réalisation de films à l'Académie coréenne du cinéma. Il développe également le scénario de "Late Autumn" avec son réalisateur. Actuellement, Lee Kyeong-Won est assistant du réalisateur Lee Chang-Dong ("Poetry"). ■

INTERPRÈTES: Kim Jae-Chul, Jung Ji-Hye, Jo Eui-Jin.

IMAGE: Park Se Hui

MONTAGE: Jang Dong Hyuk

SON: Gong Dang Hyuk



LES CÉSAR



MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION
FRANCE • 2024

<https://www.academie-cinema.org/> •
info@academie-cinema.org

L'ATTENTE

ALICE DOUARD

30 min / Français / 2022

Fiction

Céline, à la maternité, attend l'arrivée de son premier enfant. C'est Jeanne, sa compagne, qui va le mettre au monde. La nuit, dans le hall de l'hôpital, elle fait la connaissance d'hommes qui, comme elle, attendent.

In the maternity ward, Céline awaits the arrival of her first child. It is Jeanne, her partner, who will bring her into the world. At night, in the entrance hall of the hospital, she meets men who are waiting, like herself.

Alice Douard, diplômée en histoire de l'art, a rejoint La Femis dans la production. Son film "Extrasystole" a été acheté par Arte et projeté dans des festivals. Elle prépare son long métrage "Des preuves d'amour" avec Apsara Films. ■

INTERPRÈTES: Clotilde Hesme, Laetitia Dosch, Émilie Brisavoine, Julien Gaspar-Oliveri, Céline Adra, Philippe Petit

SCÉNARIO: Alice Douard

IMAGE: Sébastien Goepfert

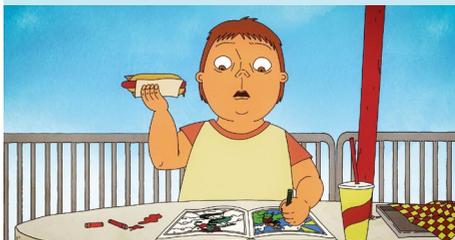
MONTAGE: Aymeric Schoens

DÉCORS: Philippe Prat

SON: Olivier Schwob, Tristan Lhomme

<https://www.manifest.pictures/>
manifest@manifest.pictures

BOGOSHORT



SANTA LUCÍA FOR BEST INTERNATIONAL ANIMATED
SHORT FILM
COLOMBIE • 2023

<https://festival.bogoshorts.com> • bogoshorts@gmail.com

UN TROU DANS LA POITRINE

ALEXANDRA MYOTTE, JEAN-SÉBASTIEN HAMEL

11 min / Canada / 2023

Animation

Dans une banlieue défavorisée, Zoé et son frère Théo sont livrés à eux-mêmes. Zoé, adolescente en colère, est hantée par une terreur intime. Théo, encore enfant, fuit dans un monde imaginaire. Durant une journée caniculaire, ils affrontent leurs démons.

In a run-down neighborhood, Zoe and her brother Theo are left to fend for themselves. Zoe, an angry teenager, is haunted by an intimate terror. Theo, still a child, escapes into a fantasy world. During a scorching day, they confront their demons.

Alexandra Myotte et Jean-Sébastien Hamel sont un duo de scénaristes/réalisateurs basé à Montréal. Leurs courts-métrages d'animation primés ont été présentés dans le monde entier. Leur dernier film, "No Title" (2021), a remporté le prix du meilleur court-métrage canadien à l'EIFF 2021. ■

INTERPRÈTES: Élisabeth Gauthier Pelletier, Jean-Sébastien Hamel

ANIMATION: Alexandra Myotte

SCÉNARIO: Alexandra Myotte, Jean-Sébastien Hamel

MONTAGE: Jean-Sébastien Hamel

DÉCORS: Alexandra Myotte

SON: François Lacasse

<https://travellingdistribution.com/>
info@travellingdistribution.com

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM INDÉPENDANT DE BORDEAUX



PRIX FRANCE TÉLÉVISIONS
FRANCE • 2023

<https://www.fifib.com/fr> •
<https://www.fifib.com/fr/contact>

LES MYSTÉRIEUSES AVENTURES DE CLAUDE CONSEIL

MARIE-LOLA TERVER, PAUL JOUSSELIN

24 min / France / 2023

Fiction

Claude Conseil vit une retraite paisible avec son mari dans une maison au milieu des bois. Elle occupe son temps à écouter et enregistrer les oiseaux. Un soir de printemps, d'incessants et énigmatiques appels viennent rompre le calme de la forêt.

Claude Conseil lives with her husband in a house in the middle of the woods. She spends her time listening to birds. One day, mysterious phone calls break the calm of the forest.

Marie-Lola Terver, de Clermont-Ferrand, a co-réalisé son premier court-métrage en 2018 après des études en cinéma et lettres. Inspirée par Jacques Demy et Éric Rohmer, elle se passionne pour les costumes et le cinéma (et le fromage). Paul Jusselin, parisien diplômé du département son de La Fémis en 2012, mixeur, aspire à une carrière dans le rap français. ■

INTERPRÈTES: Catherine Salviat, Olivier Saladin, Leys

SCÉNARIO: Marie-Lola Terver et Paul Jusselin

IMAGE: Guillaume Delsert

MONTAGE: Jeanne Sarfati

DÉCORS: Auguste Diaz

SON: Gaël Eléon, Noëmy Oraison, Thibaut Macquart
lesfilmsdusursaut@gmail.com

FESTIVAL EUROPÉEN DU FILM COURT DE BREST



GRAND PRIX DU FESTIVAL DE BREST
FRANCE • 2023

<https://www.filmcourt.fr> • brestfestival@filmcourt.fr

A DEAD MARRIAGE

MICHAL TOCZEK

18 min / Pologne / 2022

Fiction

Filip, figurant professionnel, joue toujours des cadavres au cinéma. Sur le tournage d'un film historique, il rencontre Lucy, également figurante, morte. Allongés ensemble pendant des heures, une relation douce-amère naît entre eux.

Filip works as a professional movie extra and always plays dead bodies. On the set of a historical film, he meets Lucy, also an extra, playing a dead woman. Lying on top of each other for hours, a bittersweet relationship develops between them.

Étudiant en réalisation à l'École nationale de cinéma polonaise de Lodz, réalisateur primé de courts-métrages et documentaires. Son documentaire "Strawberry Boys" a été primé au Festival du film de Cracovie (2019). Lauréat du concours Papaya Young Directors. ■

INTERPRÈTES: Sebastian Stankiewicz,
Marta Scislowicz

SCÉNARIO: Ola Hulboj, Michal Toczec

IMAGE: Tomasz Pawlik

MONTAGE: Aleksandra Kasproicz

DÉCORS: Katarzyna Tomczyk

SON: Artur Walaszczyk

<https://michaltoczec.pl/?project=absoluta-flora>
marta.swietek@kff.com.pl

FESTIVAL DU COURT METRAGE
REALISE EN PLEIN AIR DE GRENOBLE



GRAND PRIX
FRANCE • 2023

<http://www.cinemathequedegrenoble.fr/> •
contact@cinemathequedegrenoble.fr

ONCE WAS LOST

EMMA LIMON

12 min / France / 2023

Fiction

Un soir de 2008, mon père, John, s'est perdu dans la banlieue de Boston.

One night in 2008, my father, John, got lost in a Boston suburb.

Emma Limon a grandi à Boston. Elle a fait des études en littérature à Harvard, un Master en histoire de l'art, et s'est ensuite dirigée vers la France pour se consacrer au métier de chef opératrice. Diplômée de la Fémis en 2020, elle poursuit en même temps la direction de la photographie et la réalisation. ■

INTERPRÊTES: John Limon, Bonnie Rice, Julia Shephard

SCÉNARIO, IMAGE, DÉCORS: Emma Limon

MONTAGE: Paul Gauthier

SON: Sylvain Adas

emmalimon.com
ealimon13@gmail.com

PIXEL SKÅNES KORTFILMSFESTIVAL



PIXEL TALENT AWARD
SUÈDE • 2023

<https://www.pixelfilmfestival.se/#festivalinfo> •

KAKOR

ALESSANDRO STIGLIANO

10 min / Suède / 2023

Fiction

Un programmeur frustré et sous-estimé peine à concilier son travail et son rôle de père d'un jeune enfant. Lorsque son patron le désavantage une fois de plus devant ses collègues, il trouve un nouveau moyen de canaliser toute cette rage accumulée : la pâtisserie.

A frustrated, underappreciated programmer is struggling to balance work and being father to a toddler. When his boss disrespects him once again in front of his colleagues, he finds a new way to channel all that built up rage: baking.

Alessandro, né près de Florence en 1991, quitte le droit à 21 ans pour devenir réalisateur en Suède. Sa double identité influence sa narration. Devenu père, il explore la complexité parentale dans ses projets. ■

INTERPRÊTES: Håkan Theba, Isabell Andén, Francis G. Stigliano, Marie Persson, Håkan Persson, Beatrix G. Larsson

SCÉNARIO: Alessandro Stigliano

IMAGE: Oscar Asplind

MONTAGE: Alessandro Stigliano

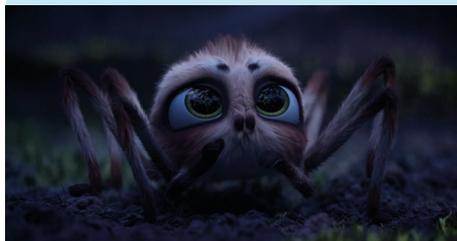
DÉCORS: Frida Andersson Haase

SON: Johanna Sutherland

<https://www.alessandrostigliano.com>
aa.stigliano@gmail.com



DEADCENTER FILM FESTIVAL



BEST ANIMATED SHORT
ETATS UNIS • 2023

<https://deadcenterfilm.org/award-winners> •
info@deadcenterfilm.org

SWING TO THE MOON

**MARIE BORDESSOULE, ADRIANA BOUISSIE,
NADINE DE BOER, ELISA DRIQUE, CHLOÉ LAUZU,
VINCENT LEVRERO, SOLENNE MOREAU**

6 min / France / 2022

Animation

Dans la forêt, Temi, une petite araignée, rêve d'attraper la Lune. Elle va tout tenter pour essayer de l'atteindre.

Living in the forest, little spider Temi dreams of catching the Moon. For that, she will do anything.

Film de fin d'étude d'un groupe d'étudiants de l'école ESMA. ■

SCÉNARIO, MONTAGE: Marie Bordessoule, Adriana Bouissie, Nadine de Boer, Elisa Drique, Chloé Lauzu, Vincent Levrero, Solenne Moreau

SON: Fournier Sébastien, Lebozec Tristan, Vicente José

<https://www.yummy-films.com/>

<https://www.yummy-films.com/contact>

BLACK MOVIE



PRIX ENFANTS
SUISSE • 2023

<https://blackmovie.ch/2024/fr/films/prix.php> •
info@blackmovie.ch

BATTERY MOMMY

SEUNGBAE JEON

8 min / Corée du sud / 2023

Animation

"Maman Pile" travaille à la crèche avec des objets variés. Un jour, pendant la sieste, elle découvre que le sapin de Noël est en feu. Elle court alors activer l'alarme incendie pour sauver les enfants endormis.

"Battery Mommy" works at the nursery with various objects. One day, during nap time, she discovers the Christmas tree is on fire. She urgently rushes to activate the fire alarm to safely rescue the sleeping children.

Seungbae Jeon est Né à Chung Nam en 1979 en Corée du Sud. En 2009 Il est diplômé de l'Université Chung-Ang des sciences avancées de l'imagerie, du multimédia et du cinéma. Il travaille au Toyville Studio en tant que directeur d'animation. ■

SCÉNARIO, IMAGE, DÉCORS: Seungbae Jeon

MONTAGE: In-suk Kang, Seungbae Jeon

SON: Sangwon Lee
kaniseed@kiafa.org





FESTIVAL SILHOUETTE



PRIX JEUNE PUBLIC CINÉPHILES EN HERBES
FRANCE • 2023

<https://www.association-silhouette.com/edition-2023/> •
<https://www.association-silhouette.com/nous-contacter/>

HARVEY

JANICE NADEAU

9 min / Canada, France / 2023

Animation

"Harvey", court-métrage adapté du roman graphique éponyme, dépeint le bouleversement d'un jeune garçon face à la perte de son parent. Une œuvre lumineuse de Janice Nadeau, avec une musique signée Martin Léon.

"Harvey", a short film adapted from the graphic novel of the same name, portrays the upheaval of a young boy confronting the loss of a parent. A luminous work by Janice Nadeau, featuring music by Martin Léon.

Janice Nadeau, illustratrice primée et réalisatrice, a adapté "Harvey" dans ce court-métrage. Ses œuvres ont été reconnues aux Prix littéraires du Gouverneur général du Canada. Elle enseigne à l'École de design de l'UQAM. ■

INTERPRÈTES: Laurent Lemaire

ANIMATION: Claude Cloutier, Marc Robinet, Clément Céard, Nahid Kazemi, Sylvie Léonard Victorino, Janice Nadeau, Angélique Paultes, Morten Riisberg Hansen, Mélissa Rousseau

IMAGE: Sara Sponga

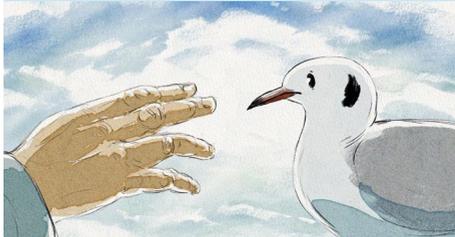
DÉCORS: Simon Jacquart, Janice Nadeau

MONTAGE: Oana Suteu Khintirian

SON: Olivier Calvert

<https://www.agencecm.com> • info@agencecm.com

SHORTS INTERNATIONNAL FILM FESTIVAL



BEST TEENS SHORT FILM
ITALIE • 2023

<https://www.maremetraggio.com/> •
info@maremetraggio.com

L'AIR DE RIEN

GABRIEL HÉNOT LEFÈVRE

14 min / France / 2022

Animation

Dans un sanatorium en bord de mer, un vieil homme voit sa vie bousculée par l'arrivée d'une mouette qu'il va doucement apprivoiser. Le jour où celle-ci est blessée, l'homme va prendre soin d'elle et retrouver, pour un instant, son âme d'enfant.

In a sanatorium by the sea, an old man finds his life transfigured by the arrival of a seagull, that he delicately tames. When the seagull gets wounded, the man takes care of her, and for a brief moment, he returns to boyhood again.

Après Supinfocom, Gabriel Hénot-Lefèvre se spécialise en animation, mise en scène et conception graphique. Il développe plusieurs projets d'animation et soutient les auteurs locaux avec « Valence ton Pitch ». Membre du conseil d'administration de l'AGrAF, il est aussi réalisateur et formateur à Noranim. ■

ANIMATION: Gabriel Hénot Lefèvre, Thomas Murrel, Mathilda Sprauel

SCÉNARIO, DÉCORS: Gabriel Hénot Lefèvre

MONTAGE: Antoine Rodet

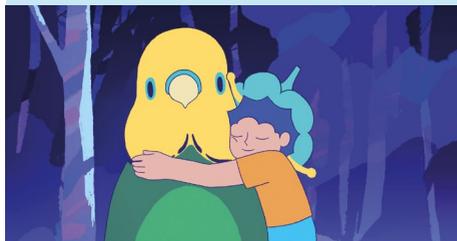
SON: Dorine Le Lay, Quentin Robert, Baptiste Boucher, Rémi Sezec

<https://www.folimage.fr/fr/>

<https://www.folimage.fr/fr/contact/>



SINGAPORE INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL



PPRIX SPÉCIAL DU JURY
SINGAPOUR • 2023

<https://www.bigeyesbigminds.com/sg-home> •

LE TOUT PETIT VOYAGE

EMILY WORMS

8 min / France, Suisse / 2022

Animation

Jean découvre que sa perruche, Titi, peut ouvrir sa cage. Ensemble, ils entrent dans un monde magique où Titi peut révéler ses peurs. En traversant des paysages fantastiques, leur amitié grandit.

John discovers his parakeet, Titi, can open its cage. They enter a magical world where Titi reveals his fears. Through breathtaking landscapes, their friendship flourishes.

Après avoir fait de la marionnette et de l'illustration, Emily Worms s'est formée à l'animation à ENSAV La Cambre à Bruxelles. "Amours Libres", son film de fin d'études a reçu le Grand Prix du Meilleur court-métrage de la FWB. Après son diplôme elle a travaillé sur de petit projet en freelance tout en développant les prémices du film "Le Tout Petit Voyage" qui fut ensuite pris en Résidence à Folimage. ■

INTERPRÈTES: Eden Hamadouche, Louison Mirabel Prat, Léonie Graouer-Harrison

ANIMATION: Marc Robinet, Camille Borot-Bossot, Jaimeen Desai, Amaël Nicolas

SCÉNARIO, DÉCORS: Emily Worms

MONTAGE: Antoine Rodet

SON: Flavien Van Haezevelde

<https://www.folimage.fr/fr/>
<https://www.folimage.fr/fr/contact/>

NEW YORK INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL



AUDIENCE AWARD
ETATS-UNIS • 2023

<http://nyicff.org/> • info@nyicff.org

HOOFS ON SKATES

IGNAS MEILŪNAS

12 min 24 / Lituanie / 2024

Animation

Au pays des merveilles glacées, deux camarades s'amuse à faire du patin à glace sur un lac gelé. Soudain, un monde mystérieux et inconnu s'ouvre sous leurs pieds. Des créatures ont besoin d'aide et il est temps d'apprendre à dominer sa peur.

In a winter wonderland two friends are having a blast ice-skating on a frozen lake when suddenly a strange and unfamiliar world cracks open underneath them. Now they must learn how to deal with the other kind, not letting the fear and preconceptions rule.

Né en 1985, Ignas Meilūnas a étudié les mathématiques et l'informatique à la VGTU (Vilnius). Spécialisé en animation 3D et en stop-motion, il a réalisé plusieurs courts primés, dont "Woods" (2015) et "Matilda and the Spare Head" (2020). Il dirige désormais son propre studio à Vilnius. ■

ANIMATION: Anni Oja, Matthew Krasucki O'Dowd, Ignas Meilūnas

SCÉNARIO: Titas Laucius

IMAGE: Simonas Glinskis

DÉCORS: Dominas Pulokas, Ignas Meilūnas, Justė Vazgytė

MONTAGE: Ignas Meilūnas

SON: Dominyka Adomaitytė

<http://miyu.fr/> • festival@miyu.fr



FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA



LOUP ARGENTÉ - BEST SHORT FILM IN COMPETITION
CANADA • 2023

<https://nouveaucinema.ca/en> • info@nouveaucinema.ca

OYU

ATSUSHI HIRAI

21 min / France / 2023

Fiction

C'est le dernier jour de l'année et la nuit tombe sur la petite ville de Toyama, au Japon. Un homme se présente au bain public pour récupérer un objet oublié. Mais une fois à l'intérieur, la promesse d'un bain chaud le pousse à rester.

It is the last day of the year and night falls on the small town of Toyama, Japan. A man goes to the public bath to retrieve a forgotten object. But once inside, the promise of a hot bath compels him to stay.

Né à Toyama au Japon, Atsushi Hirai étudie la réalisation à Tokyo puis en France où il s'installe en 2015 et travaille notamment en tant qu'assistant réalisateur de Damien Manivel. Son premier film "Retour à Toyama" est présenté en compétition internationale au festival de Locarno. "Oyu" est son deuxième film. ■

INTERPRÈTES: Okihiko Yoshizawa, Hisako Mizuki, Kota Tsunozawa, Sachiko Okuno

SCÉNARIO: Atsushi Hirai, Martin Bertier

IMAGE: Benoit Pain

MONTAGE: Jehan Folqué

SON: Gen Takahashi, Agathe Poche, Simon Apostolou

<http://www.manifest.pictures/>
manifest@manifest.pictures

LES JOURNÉES DE SOLEURE



PRIX DU PUBLIC DU MEILLEUR COURT-MÉTRAGE
SUISSE • 2024

<https://www.solothurnerfilmstage.ch/> •
info@journeesdesoleure.ch

2720

BASIL DA CUNHA

24 min / Portugal, Suisse / 2023

Fiction

Après une descente de police à Lisbonne, une fillette recherche son frère disparu, tandis qu'un jeune ex-détenu veut recommencer sa vie. Leur destin se croiera tragiquement.

After a police raid in Lisbon, a girl searches for her missing brother while a young ex-convict seeks a fresh start. Their fates will tragically intertwine.

Le réalisateur suisse d'origine portugaise, Basil da Cunha, est né en 1985. En parallèle de ses études en sciences politiques et en sociologie, il a réalisé plusieurs courts-métrages auto-produits avant de co-fonder Thera Production. En 2009, il a entamé sa formation cinématographique à l'Université Head de Genève. ■

INTERPRÈTES: Jason Varela, Camila Diniz

SCÉNARIO: Basil da Cunha

IMAGE: Vasco Viana

MONTAGE: Basil da Cunha

SON: Rafael Cardoso

<http://www.curtas.pt/agencia>
emanuel@curtas.pt

DAVID DI DONATELLO



MEILLEUR COURT-MÉTRAGE
ITALIE • 2023

<http://www.daviddidonatello.it/> •
accademiadelcinemaitaliano@pec.it

LE VARIABILI DIPENDENTI

LORENZO TARDELLA

15 min / Italie / 2022

Fiction

Pietro et Tommaso, adolescents, questionnent la fin de l'enfance et le sens de l'intimité. Leur rencontre dans un foyer de théâtre, au son de Vivaldi, évoque un premier baiser. Plus tard, dans le silence de la maison, ils cherchent à comprendre.

Pietro and Tommaso, teenagers, ponder when childhood truly ends and what intimacy truly means. They meet in a theater foyer, serenaded by Vivaldi's notes. Is it a first kiss, or something deeper? Later, in the quiet of the house, they seek to understand.

Lorenzo Tardella, né à Narni (Italie) en 1992, a étudié à la Centro Sperimentale di Cinematografia, l'école nationale de cinéma de Rome. Ses courts-métrages ont été présentés dans plusieurs festivals internationaux. ■

INTERPRÈTES: Simone Evangelista, Mattia Rega

SCÉNARIO: Mara Fondacaro, Elisa Pulcini,
Lorenzo Tardella

IMAGE: Simone Rossi

MONTAGE: Angela Norelli

DÉCORS: Sara Scodro

SON: Fabio D'Onofrio

lorenzo.tardella@gmail.com

ANIMATOR



GRAND PRIX GOLDEN PEGASUS
POLOGNE • 2023

<https://animator-festival.com/en/> •
hello@animator-festival.com

ARMAT

ELODIE DERMANGE

11 min / Suisse / 2022

Animation

Élodie essaie d'en connaître plus sur les origines arméniennes de sa famille. Elle interview son père, son oncle, sa grande tante, et découvre une histoire dure où la violence et l'incapacité à exprimer l'amour se transmet de génération en génération.

Élodie tries to find out more about her family's Armenian origins. She interviews her father, her uncle, her great aunt, and discovers a harsh history where violence and the inability to express love are passed down from generation to generation.

Née en 1992 à Genève. Diplômée en illustration en 2012. Diplômée en Animation à La Poudrière en 2019. Son court "Intimty" (2017) remporte le Grand Prix à Tampere. "Inès" est son film de fin d'études. ■

ANIMATION, SCÉNARIO, IMAGE, DÉCORS:

Elodie Dermange

MONTAGE: Zoltan Horvath

SON: Jérôme Vittoz

<https://www.elodiederdermange.com>

<https://www.elodiederdermange.com/contact>

LA MOSTRA DE VENEISE

ORIZZONTI AWARD FOR BEST SHORT FILM
ITALIE • 2023
<https://www.labiennale.org/en/cinema/2023> •
info@labiennale.org
A SHORT TRIP
ERENIK BEQIRI

18 min / France / 2023

Fiction

Klodi et Mira, un jeune couple albanais, décident de marier Mira à un Français pour 5 ans contre de l'argent, afin d'obtenir la nationalité française. Ils doivent choisir le bon mari pour elle et apprendre à se détacher l'un de l'autre.

Klodi and Mira, a young Albanian couple, decide to marry Mira to a Frenchman for 5 years in exchange for money, in order to obtain French nationality. They will then have to choose the right husband for her and learn to detach themselves from each other.

Erenik, formé à l'Académie des Arts de Tirana, réalise des films primés explorant les luttes intérieures des personnages confrontés à leur environnement socio-politique. Il prépare son premier long métrage. ■

INTERPRÈTES: Luàna Bajrami, Tristan Halilaj, Arben Bajraktaraj, Walid Afkir

SCÉNARIO: Erenik Beqiri

IMAGE: Guillaume Le Grontec

MONTAGE: Pauline Pallier

DÉCORS: Benjamin Vaillant

SON: Rémi Durel

<https://originefilms.fr/>
<https://originefilms.fr/cinema/contact>
FESTIVAL DU FILM DE LOCARNO

PARDINO D'ORO SRG SSR
FOR THE BEST INTERNATIONAL SHORT FILM
SUISSE • 2023
<https://locarnofestival.ch/> • info@locarnofestival.ch
A STUDY OF EMPATHY
HILKE RÖNNFELDT

15 min / Danemark, Allemagne / 2023

Fiction

Dana veut faire preuve d'empathie. Penelope veut explorer l'empathie. L'expérience artistique de Pénélope se déroule et les sentiments de Dana sont bouleversés.

Dana wants to show empathy. Penelope wants to explore empathy. Penelope's artistic experiment unfolds and Dana's feelings are whirled around.

Hilke Rönnfeldt, née au bord de la mer Baltique dans le nord de l'Allemagne avec des racines danoises et islandaises, a obtenu un diplôme de scénariste à l'école suédoise Alma Education et un diplôme de réalisatrice à l'école de cinéma indépendante Super16 à Copenhague. Elle a participé aux programmes Berlinale Talents, Oxbelly Episodic Lab et European Short Pitch. Ses projets tournent autour de la vie dans les communautés rurales, du monde du travail, de l'intimité et de la mer. Elle croit fermement aux capacités poétiques de l'image. www.hilkeroenfeldt.com ■

INTERPRÈTES: Sara Klein Larsen, Emilie Claudius Kruse, Lisa Carlehed, Mathias Broe

SCÉNARIO: Hilke Rönnfeldt

IMAGE: Roxana Reiss

MONTAGE: Josefine Svenningsen

DÉCORS: Josefine Friis Lange

SON: Juuso Oksala

<http://shortcuts.pro/> • festival@shortcuts.pro

Fondée en 2007, par Gaël Cabouat, Boris Mendza et David Atrakchi, Fulldawa Films est basée à Paris avec un bureau à Los Angeles. Depuis sa création, la société a produit des fictions et des documentaires primés et distribués à la télévision en France et dans le monde.

Ces dernières années, nos films ont été sélectionnés dans les plus grands festivals internationaux dont Cannes, Venise, Sundance, Busan, le TIFF ou Tribeca. L'une de nos dernières productions, *"Naissance d'une étoile"*, avec Dorothee Gilbert, danseuse Etoile à l'Opéra de Paris, et Catherine Deneuve, a été shortlisté aux Oscars.

Nous avons assuré pendant cinq années consécutives la production de la Collection Talents-Adami Cinema, une opération tremplin unique qui permet chaque année de mettre en lumière les comédiennes et les comédiens de demain. Nous avons ainsi accompagné, en partenariat avec le Festival de Cannes, les premiers films de Guillaume Gouix, Charlotte Lebon, Stéphane Degroodt, Pierre Deladonchamps, Clémence Poésy, Mélanie Thierry, Grégory Montel, Camélia Jordana ou encore Céline Salette...

Côté long-métrage, nous avons produit *"My old lady"* d'Israël Horowitz avec Kevin Kline, Maggie Smith et Kristine Scott Thomas, en coproduction avec la BBC et distribué dans le monde par Protagonist, présenté en première au TIFF.

La société a également coproduit *"Uncorked"* avec Mandalay pictures, réalisé par Prentice Penny pour Netflix USA, dont la première a eu lieu au SXSW.

"Frank & Lola" de Matthew Ross avec Michael Shannon, Imogen Poots, Michael Nyqvist, Rosanna Arquette et Emmanuelle Devos, distribué dans le monde par Universal Pictures et présenté en première au festival de Sundance.

"Heavy" réalisé par Jouri Smit, avec Daniel Zovatto et Sophie Turner dans les rôles principaux, distribué dans le monde par WTF et dont la première a eu lieu au festival américain de Deauville.

Côté documentaire, nous avons produit un 90 minutes intitulé *"The tragic destiny of the Romanov family"*, diffusé sur Arte et plus récemment "Un opéra pour un empire" également diffusé sur Arte, Planète + et TV5 Monde. *"Les étoiles vagabondes"*, le long-métrage documentaire de la superstar du rap français Nekfeu, coproduit avec Mars Films et dont Pathé live a assuré la sortie salles, a été diffusé dans le monde entier sur Netflix. Ce film est devenu l'un des documentaires les plus visionnés sur la plateforme de streaming.

une *"Histoire d'amour"*, second long-métrage d'Alexis Michalik est sorti en salles le 12 Avril 2023 distribué par Le Pacte.

"Riddle of fire", premier long-métrage de Weston Razooli, sélection officielle du festival de Cannes sortira le 17 Avril 2024 en salles distribué par ASC.

Nous développons également avec Marvellous Production la première comédie de Camille Delamarre la *"Chouchoute"*, écrite par Stéphane Landowski, ainsi que le troisième long-métrage de Vanessa Filho, *"Soldat sans nom"*, écrit par Jonathan Socrates, en coproduction avec la société anglaise Mirror Productions et Giles Foreman, avec Vanessa Paradis et Laetitia Casta dans les premiers rôles. ■



ZOREY

SWANN ARLAUD

16 min / France / 2021

Fiction

Partie à la recherche de ses origines sur l'Île de la Réunion, Laura se retrouve confrontée au mystérieux silence des autorités. Sa rencontre avec Célian, artiste nocturne et engagé, va nous mener jusqu'à Marie, hantée par ses propres fantômes. Au cœur de l'Île, Laura, Célian et Marie retissent les fils d'un scandale d'État.

Setting out in search of her origins on Reunion Island, Laura finds herself confronted with the mysterious silence of the authorities. His meeting with Célian, a nocturnal and committed artist, will lead us to Marie, haunted by her own ghosts. In the heart of the Island, Laura, Célian and Marie weave the threads of a state scandal. ■

INTERPRÈTES: Olenka Ilunga, Étienne Rey, Capucine Valmary

SCÉNARIO: Swann Arlaud, Tatiana Silva

IMAGE: Jacques Girault

MONTAGE: Clémence Diard

DÉCORS: Justine Renard-Préaux

SON: Christophe Martin

<http://www.fulldawafilms.com/>
boris@fulldawaprod.com



L'ARCHE DES CANOPÉES

CÉLINE SALLETTE

16 min / France / 2020

Fiction

2031, les bouleversements climatiques ont été plus rapides que prévus... Sur la canopée d'une île noyée par la montée des eaux, une équipe de jeunes scientifiques récolte graines et insectes perdus bientôt dans l'espoir d'une nouvelle survie. Entre ciel et océan, à fleur de cimes et de peau, Hyppolite, Alice, Paul et "Le chat" évoquent le monde d'hier... et celui de demain.

2031, climatic upheavals have been faster than expected... On the canopy of an island drowned by rising waters, a team of young scientists collect seeds and insects soon to be lost in the hope of new survival. Between sky and ocean, on the edge of peaks and skin, Hyppolite, Alice, Paul and "The Cat" evoke the world of yesterday... and that of tomorrow. ■

INTERPRÈTES: Arthur Jonzo, Emma Nicolas, Thomas Silberstein et Léo Dussollier

SCÉNARIO: Céline Sallette

IMAGE: Romain Le Bonniec

MONTAGE: Nathan Ambrosioni

DÉCORS: Olivier Mehari

SON: Christophe Martin

<http://www.fulldawafilms.com/>
boris@fulldawaprod.com



MON ROYAUME

GUILLAUME GOUIX

17 min / France / 2019

Fiction

Les gens qui viendront ici après nous, ils s'en foutent de tout ça. Pour eux ce sera de simples murs, ils en feront un dressing ou une suite parentale. Nos souvenirs ils valent mieux que ça. Ils ne sont pas dans des cartons, ils sont partout. On l'emmerde la nostalgie.

The people who will come here after us, they don't care about all that. For them it will be simple walls, they will make it a dressing room or a master suite. Our memories are worth more than that. They're not in boxes, they're everywhere. Fuck nostalgia. ■

INTERPRÈTES: Pierre Cévaër, Yamée Couture, Jonathan Turnbull, Alysson Paradis

SCÉNARIO: Guillaume Gouix

IMAGE: Raphaël Vandenbussche

MONTAGE: Nathan Ambrosioni

DÉCORS: Michel Schmitt

SON: Laurent Benäim

<http://www.fulldawafilms.com/>
boris@fulldawaprod.com



LE ROI DES DÉMONS DU VENT

CLÉMENCE POÉSY

16 min / france / 2018

Fiction

Soir du 31 décembre. Sophie, interne aux urgences psy au bord du burn-out, est chargée d'admettre Marie, patiente perturbée amenée par la police après une crise. Malgré ses propos incohérents, Marie a quelque chose de spécial qui trouble Sophie. Après cette rencontre, plus rien ne sera comme avant.

Evening of December 31. Sophie, a psychiatric emergency intern on the verge of burnout, is responsible for admitting Marie, a disturbed patient brought in by the police after a crisis. Despite her incoherent comments, Marie has something special that troubles Sophie. After this meeting, nothing will be the same again. ■

INTERPRÈTES: Chloé Astor, Paul Delbreil, Coralie Russier et Guillaume Pottier

SCÉNARIO: Clémence Poésy, Éric Forestier

IMAGE: Joe Russell

MONTAGE: Raphaëlle Martin et Amélie Collart

DÉCORS: Julien Van der Stichelen Rogier

SON: Dirk Bombey

<http://www.fulldawafilms.com/>
boris@fulldawaprod.com





LA MAMAN DES POISSONS

ZITA HANROT

14 min / France / 2019

Fiction

Le jour de l'enterrement de leur grand mère, Sacha réunit ses cousins, cousines pour lui écrire un hommage mais rien ne va se passer comme prévu...

On the day of their grandmother's funeral, Sacha brings together his cousins to write a tribute to her but nothing will go as planned... ■

INTERPRÈTES: Noémie Chicheportiche, Eulalie,

Cyriane Gardin et Marc Riso

SCÉNARIO: Zita Hanrot, Valentine Milville

IMAGE: Clément Arenou

MONTAGE: Loïc Lallemand

DÉCORS: Paquita Milville

SON: Bruno Schweisguth

<http://www.fulldawafilms.com/>
boris@fulldawaprod.com



DIMANCHE 20H
À L'ÉDEN THÉÂTRE



LA
CÉRÉMONIE
DE
CLÔTURE
REMISE DES PRIX





l'assiette O' naturel

*Restaurant healthy
pour tous*

La Ciotat - France




**Generale
d'Optique**

**CC ANCRE MARINE
(PARKING MAC DO)
13600 LA CIOTAT
TÉL : 04 42 01 06 94**



**JARDINERIE
du MOULIN**

1756 Av J.Roumanille - 13600 LA CIOTAT
jardineriemoulin.saintesteve@orange.fr
Tél. 04 42 01 04 23

Pépinière, produits espaces verts, arrosage...

GrandOptical

OPTIQUE - SOLAIRES - LENTILLES - AUDITION

9H30 - 19H DU LUNDI AU SAMEDI NON STOP

Centre commercial Ciotat Park
Avenue Emile Bodin, 13600 La Ciotat

04 42 01 13 32

Les Toiles



du Large



Atelier Boutique
Bâtiment Armement
Port Vieux La Ciotat
www.lesstoilesdularge.com

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Président Ça arrive près de chez vous ! :

Nicolas Pequignot

Déléguées générales : Ida Marque-Bouaret, Mireille Testanier

Programmation : Mireille Testanier,

Ida Marque-Bouaret,

Responsable des bénévoles et coordination scolaire : Marie-Christine Vercelli

Direction artistique : Benjamin Balthazar

Communication : Mélissa Lamine Emiren

Traductions : Brice Giannico, Amandine Berger

Référente numérique : Mélissa Lamine Emiren

Présentation : Ida Marque-Bouaret, Yann Le Corre

Angé du jury : Arnaud Gairoard

Conception catalogue : Patrice Ithany

Prix du public : Nicole Martin

Photographes : Magali Testanier,

Christophe Foesser

Musiciens : Couvercle, Fred Zerbino, Benjamin Balthazar, Hervé Rabaud

Bénévoles : Nicolas Pequignot, Lisa Berteyac, Laura Santiago, Sylvie Loridan, Noël Martin, Marion Cecere, Romain Richomme, Fanny Berthoud, Arnaud Richert, Alizée Lamur, Thomas Chimer, Nancy Stern, Anne Canet-Cavaillé, Ivan Bougnoux, Michèle Philibert, Nicole Dellatana, Abdelhatif Baba, Florence Cuilleret, Sonia Makiewicz, Matthias Wiederkehr, Nolwenn Legal, Régine Emiren.

LE CRI DU COURT REMERCIE :

La Mairie de La Ciotat,

Monsieur le **Maire Alexandre Doriol**

Conseiller régional – Région Sud

Provence-Alpes-Côte d'Azur

Conseiller métropolitain

Métropole Aix-Marseille-Provence,

L'adjointe à la culture **Nathalie Lainé,**

L'adjoint délégué au cinéma **Jean-Louis Tixier,**

Frédérique Angelier de la Mission cinéma La Ciotat

La Dilcrach,

Délégation Interministérielle à la Lutte Contre le Racisme l'Antisémitisme et la Haine anti LGBT Et sa référente départementale **Mme Fabienne Serina,** Cabinet du préfet délégué pour l'égalité des chances

La Préfecture des Bouches-du-Rhône

Toute l'équipe du Cinéma Eden-Théâtre :

Marie-Laure Smilovici, Michel Cornille,

Agathe Rescanières, Matthieu Robinet, Julien

Pignol, Mathias Panfili, Anaïs Humbert, Julie

Attardi, Serge Renaud, Micheline Charvet,

Danièle Smewing, Catherine Van Der Linden

et tous les bénévoles pour leur accueil et soutien.

La maison des associations :

Long Amandine, Rodier Valérie et Diaz Imma ainsi que toute l'équipe

Le BIJ de la Ciotat: **Natacha Bordier et**

Benjamin Mir

La mission locale de la Ciotat : **Nathalie**

Robert, Eric Bombrun et Emilie Licata

Office du tourisme : **Virginie Gallo, Ambre Lamson**

Le Collectif La Réplique et particulièrement

Xavier-Adrien Laurent, Marie-Anaïs Bigo,

Alice Tubert, Sarra Barira, Laure Massol

Le Festival La Ciotat Berceau du Cinéma,

Isabelle Masson et Agathe Rescanières

Pour le Festival International de courts-

métrages de Busan, **Sanghoon Lee et Lee Haeri**

La Société de Production FullDawa avec **Boris**

Mendoza et Chama El Rhomri

Arsud et particulièrement **Magali Blain et**

Laurence Charrier

Maison Pour Tous Léo Lagrange La Ciotat

Henri Lubrano

Nathalie Nolasco pour le lycée Méditerranée,

Valérie Dol et Fabrice Ferrel pour le lycée Lumière,

La médiathèque Simone Veil La Ciotat,

Sébastien Monereau, Jamila Meghezzi, Gilles

Candroyer et toute l'équipe !

Sophie Delage, Stéphane Allegrini

Melissa Bartoli chargée de mission cinéma

Département 13

Manuel Soubiès pour son expertise sans faille,

L'association Art et Essai Lumière

L'association Art Hic et Hoc pour la Boutique,

Mariann Chrétien et Valérie Dol pour leur

soutien depuis des années

L'association Le Grand Portique **Denise et**

Philippe Garnier

Georges Marque-Bouaret pour son écoute et

ses précieux conseils ainsi que toute l'équipe

du FIGRA,

L'agence du court-métrage

Les Ecrans du Sud

Turi Finocchiaro pour son aide !

L'Imprimerie du Moulin

La jardinerie Saint-Estève

GL Events

Nicolas Pequignot pour son soutien et sa confiance

Benjamin Marque-Bouaret pour toute son

aide dans tous les domaines.

Nous remercions chaleureusement nos

familles pour leur soutien infaillible **Roberte**

Testanier, Marie-Christine Vercelli, Magali

Testanier, Alizée Lamur, Thomas Chimer,

Valentin Lamur, Christian Testanier et nos

tous amis ainsi que **les chats !**

Et évidemment **Tilly, Laïa et Tom** pour leur

patience infinie.

TARIFS SÉANCES

UNE SÉANCE 5€

UN PASS JOURNÉE 10€

UN PASS FESTIVAL 25€

**LES BILLETS SONT À RETIRER
AU CINÉMA EDEN-THÉÂTRE
25 BD GEORGES CLEMENCEAU,
13600 LA CIOTAT**

TÉL : 04 88 42 17 60

Billetterie en ligne:

<https://www.ticketingcine.fr/?NC=1125>



16-19 MAI 2024
EDEN THEATRE

PROGRAMME COMPLET

25 BD GEORGES CLEMENCEAU, 13600 LA CIOTAT

JEUDI 16

18H30 APÉRITIF DE BIENVENUE

20H CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

VENDREDI 17

10H COMPÉTITION 1

12H ENTRAÎNEMENT CASTING LA RÉPLIQUE

14H COMPÉTITION 2

16H30 CARTE BLANCHE AU FESTIVAL LA CIOTAT BERCEAU DU CINEMA

18H30 PAUSE APÉRITIVE MUSICALE

20H COMPÉTITION 3

SAMEDI 18

10H COMPÉTITION 4

14H COMPÉTITION 5

16H30 CARTE BLANCHE AU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE BUSAN

18H30 PAUSE APÉRITIVE MUSICALE

20H COMPÉTITION 6

DIMANCHE 19

10H PETIT DÉJEUNER & SÉANCE COURTS DE RÉCRÉ

14H COMPÉTITION 7

16H30 ZOOM SUR FULLDAWA FILMS

18H30 PAUSE APÉRITIVE MUSICALE

20H CÉRÉMONIE DE CLOTÛRE



TARIFS SÉANCES

UNE SÉANCE 5€

UN PASS JOURNÉE 10€

UN PASS FESTIVAL 25€

 <https://lecriducourt.com>

 info@lecriducourt.com

 [lecriducourt](https://www.instagram.com/lecriducourt)

 [lecriducourt](https://www.facebook.com/lecriducourt)

NOUS SOUTENIR SUR HELLOASSO!